



PROTOKOLL 2/11

Protokoll fra møte i bydelsutvalget i Bydel Grünerløkka 15. desember 2011 kl. 17.00 – 22.00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.

Åpen time

Det var møtt 16 personer til åpen time.

Roger Walther Holland fra Rådet for funksjonshemmede hadde på vegne av de funksjonshemmede i bydelen merknader til budsjettforslag 2012. Merknadene gjaldt TT – kjøring, ventetid på ergoterapitjenester og tilgjengelige hjelpemidler.

Olav Støylen fra Grünerløkka seniorsenter tok ordet til budsjettforslag 2012 og orienterte om arbeidet og aktivitetene på senteret og mener det er et godt forebyggende tiltak for eldre i bydelen, og håper bydelsutvalget satser videre på dem. Bydelsutvalget fikk overrekket senterets jubileumsbok 55 år "Mimring i Thorvald Meyers gate 38 – 0550 Oslo".

Anne Lovise Næss fra Eldrerådet tok ordet til budsjettforslag 2012 vedrørende parkkveld for eldre og Grünerløkka seniorsenter. Hun ber om at rådet får pengene til parkkveld direkte til dem. Planleggingen av arrangementet er godt i gang. Hun mener også at Grünerløkka seniorsenter er et tilbud til oppegående eldre som stimulerer både fysisk og psykisk som er viktig å beholde.

Arnt Andersen fra The Crossroad Club tok ordet til sak 40/11 Endring av lokal skjenkeforskrift – forslag fra Venstre. Han orienterte om stedet og begrunnet hvorfor det var viktig for de å få utvidet åpningstid.

Lene Dreier, Stian Scheldrup og Kristian Hatlevik fortalte om trafikksituasjonen på Rodeløkka, spesielt i Fjellgata. De mener trafikksituasjonen har blitt dramatisk forverret etter at nye Carl Berner krysset ble åpnet og at det ofte oppstår farlige situasjoner. De har flere ganger tatt kontakt med blant annet Bymiljøetaten men mener ingen tar ansvar. De ber derfor nå bydelsutvalget om hjelp til å få en sikrere gate. Saken blir oversendt Byutviklingskomiteen og kartsatt på møte 30. januar 2012.

Alva Lund og Sølje Bergmann ber bydelsutvalget innstendig om å til ikke legge ned Sofienbergparken barnepark. De mener parken er et godt tilbud til barn og foreldre der det ikke er et påtvunget pedagogisk opplegg, men at barna kan være sammen og ute hele tiden.

Opprop

Til stede: Per Østvold (SV) leder, Ulf Granli (H) nestleder, Saera Khan (A), Marius Helland Sørensen – Sjømæling (A), Henny – Wanda Paulsen (A), Heidi Kristina Jakobsen (A), Knut Tvedten (H), Jarl W. Alnæs, Anita Wold (V), Torgeir Edfeldt Fjeld (R), Patrik Sahlstrøm (MDG), Svein Eilertsen (F)

Forfall: Magnus Worren (A), Fredrik Bjerch- Andresen (H), Sunniva Pettersen Eidsvoll (SV)



I stedet møtte: Raena Aslam (A), Stig Tore Kleven (H), Siavash Sangtarash (SV)

Fra administrasjonen møtte: Bydelsdirektør Heidi Larssen, avdelingsdirektør økonomi Veronica Bruce, avdelingsdirektør helse og sosial Tage Guldvog, avdelingsdirektør oppvekst Øyvind Henriksen, avdelingsdirektør HR og administrasjon Ragnhild Monclair, spesialkonsulent økonomi Martien Van Dorp, spesialkonsulent økonomi Bjørgulv Borgundsvaag, informasjonsansvarlig Fredrik Sjøli, møtesekretær Lise Olsen

Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent uten merknader.

Godkjenning av sakskart

Sak 38/11 behandles som siste sak. Sakskartet for øvrig godkjent.

Informasjon

- Bydelsdirektøren informerte om at bestilte iPad og PC forhåpentligvis kommer før jul. Det vil bli gitt beskjed så bydelsadministrasjonen har mottatt de.

Saker behandlet under møtet:

SAK 17/11 PROTOKOLL FRA KONSTITUERENDE MØTE I BYDELSUTVALGET 27. OKTOBER 2011

Vedtak:

Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 18/11 PROTOKOLL FRA MØTE I BYUTVIKLINGSKOMITEEN 28. NOVEMBER 2011

Vedtak:

Protokollen tatt til etterretning.

SAK 19/11 PROTOKOLL FRA MØTE I OPPVEKST-, MILJØ- OG KULTURKOMITEEN 29. NOVEMBER 2011

Vedtak:

Protokollen tatt til etterretning.

SAK 20/11 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 30. NOVEMBER 2011

Vedtak:

Protokollen tatt til etterretning.

SAK 21/11 PROTOKOLL FRA MØTE I ELDRERÅDET 5. DESEMBER 2011

Vedtak:

Protokollen tatt til etterretning.

SAK 22/11 PROTOKOLL FRA MØTE I UNGDOMSRÅDET 5. DESEMBER 2011

Vedtak:

Protokollen tatt til etterretning med merknad om at det ikke fremkommer av protokollen at bydelsutvalgets observatør i rådet var til stede.

SAK 23/11 PROTOKOLL FRA MØTE I RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE 6. DESEMBER 2011

Vedtak:

Protokollen tatt til etterretning.

SAK 24/11 PROTOKOLL FRA MØTE I ARBEIDSUTVALGET 7. DESEMBER 2011

Vedtak:

Protokollen tatt til etterretning.

SAK 25/11 OPPNEVNING AV MEDLEMMER, SAMT LEDER OG NESTLEDER TIL RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Terje Andre Olsen, Gøril Fors og Torø Teigum Graven oppnevnes som medlemmer.
2. Oppnevning av leder og nestleder. (Rådet vil i møte 6. desember behandle sin innstilling på leder og nestleder. Innstillingen ettersendes).

Behandling i Rådet for funksjonshemmede 6. desember 2011:

Leder og nestleder skal oppnevnes på bydelsutvalgets møte 15. desember. Terje Andre Olsen er foreslått som ny leder av FFO.

Vedtak:

Rådet for funksjonshemmede innstiller enstemmig på Roger Walther Holland som leder og Terje Andre Olsen som nestleder.

Merknad:

I forbindelse med at bydelsutvalget skal foreta supplerende oppnevning av medlemmer i rådet ble det opplyst at Torø Teigum Graven ikke ønsker å fortsette som fast medlem, men som vara i neste periode.

Behandling i bydelsutvalget:

Bydelsdirektøren endret sitt forslag 1 i henhold til rådets merknad til:

Terje Andre Olsen og Gøril Fors oppnevnes som medlemmer, Torø Teigum Graven oppnevnes som varamedlem.

Vedtak:

1. Terje Andre Olsen og Gøril Fors oppnevnes som medlemmer, Torø Teigum Graven oppnevnes som varamedlem.
2. Roger Walther Holland oppnevnes som leder og Terje Andre Olsen som nestleder.

SAK 26/11 INNSTILLING PÅ MEDLEMMER TIL DRIFTSSTYRENE VED BYDELENS GRUNNSKOLER 2012 – 2013

Samlet innstilling:

Grünerløkka skole

Medlemmer:

Harald Steinsrud (A)

Veronica Andreassen Yri (R)

Christian Ruud (H)

Varamedlemmer:

1. Lars Alden (A)

2. Ulf Granli (H)

3. Kristoffer Sætre (R)

Lakkegata skole

Medlemmer:

Silje Njarde Tangnes (A)

Bjørgulv Borgundsvaag (H)

Svein Eilertsen (F)

Varamedlemmer:

1. Olav Næss (H)

2. Rine Brofoss (A)

3. Pia O. Laihinen (F)

Hasle skole

Medlemmer:

Jarle Furnes (A)

Kay Asbjørn Knutsen Schjørlien (SV)

Asle Lundene Gladhaug (V)

Varamedlemmer:

1. Anne Marthe Solheim Skar (SV)

2. Andre Munkvold (A)

3. Knut Tvedten (H)

Sinsen skole

Medlemmer:

Raena Aslam (A)

Frode Fjeldstad (V)

Patrik Sahlstrøm (MDG)

Varamedlemmer:

1. Ivar Munch Claussen (V)

2. Henrik Walther Johansen (MDG)

3. Henny- Wanda Paulsen (A)

Frydenberg ungdomsskole

Medlemmer:

Christian Evert Trampe (A)

Karianne Hansen Heien (SV)

Camilla Verdich (H)

Varamedlemmer:

1. Halvor Frihagen (A)

2. Kai Asbjørn Knutsen Schjørlien (SV)

3. Linda Eikelenboom (V)

Vedtak:

Innstillingen enstemmig vedtatt.

**SAK 27/11 OPPNEVNING AV MEDLEMMER TIL SKOLEMILJØUTVALG VED
BYDELENS GRUNNSKOLER OG VIDEREGÅENDE SKOLER 2012 – 2015**

Samlet oppnevning:

Grünerløkka skole

Medlem: Monica Marholm (SV)

Varamedlem: Susanne Sjørberg (SV)

Lakkegata skole

Medlem: Isabell Skagen (R)

Varamedlem: Jens E. Lange (F)

Hasle skole

Medlem: Jarle Furnes (A)

Varamedlem: A

Sinsen skole

Medlem: Raena Aslam (A)

Varamedlem: A

Elvebakken videregående skole

Medlem: Stig Tollefsen (V)

Varamedlem: Jørgen Wahlberg (V)

Frydenberg ungdomsskole

Medlem: Anniken Grønnestad (H)

Varamedlem: Knut Tvedten (H)

Foss videregående skole

Medlem: Ulf Granli (H)

Varamedlem: Svein Gunnar Kjøde (MDG)

Sofienberg videregående skole

Medlem: A

Varamedlem: A

Bydelsdirektørens tilleggsforslag:

Arbeiderpartiet mangler fremdeles noen navn. Det foreslår derfor at samlet oppnevning vedtas og bydelsdirektørens gis fullmakt til å godkjenne resterende medlemmer fra A.

Vedtak:

Samlet oppnevning med bydelsdirektørens tilleggsforslag enstemmig vedtatt.

SAK 28/11 MØTEPLAN FOR AU, BU KOMITEER OG RÅD 2012

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Arbeidsutvalget (fast møtedag onsdag): 8.februar, 14.mars, 25.april, 13.juni, 12.september, 24.oktober, 5.desember.

Møtestart kl. 18.00

Bydelsutvalget (fast møtedag torsdag): 16.februar (årsregnskap, strategisk plan), 22.mars, 3.mai, 21.juni (1.tertial, budsjettjustering), 20.september (2.tertial), 1.november, 13.desember (budsjett)

Møtestart kl. 18.00 (unntatt møter 21.juni og 13.desember som starter kl. 17.00)

Byutviklingskomiteen (fast møtedag mandag): 30.januar, 5.mars, 16.april, 4.juni, 3.september, 15.oktober, 26.november

Møtestart kl.18.00

Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen (fast møtedag tirsdag): 31.januar, 6.mars, 17.april, 5.juni, 4.september, 16.oktober, 27.november

Møtestart kl. 18.00

Helse- og sosialkomiteen (fast møtedag onsdag): 1.februar, 7.mars, 18.april, 6.juni, 5.september, 17.oktober, 28.november

Møtestart kl.18.00

Eldrerådet (fast møtedag mandag): 6.februar, 12.mars, 23.april, 11.juni, 10.september, 22.oktober, 3.desember

Møtestart kl. 9.30

Rådet for funksjonshemmede (fast møtedag tirsdag): 7.februar, 13.mars, 24.april, 12.juni, 11.september, 23.oktober, 4.desember

Møtestart kl. 17.00

Ungdomsrådet (fast møtedag mandag): 6.februar, 12.mars, 23.april, 11.juni, 10.september, 22.oktober, 3.desember
Møtestart kl. 17.00

Vedtak:

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

SAK 29/11 BYDELSUTVALGETS ARBEIDSFORM- DELEGERING, UNDERKOMITEER/MANDATER

Bydelsdirektøren foreslår følgende endring i mandat for Oppvekst-, miljø og kulturkomiteen:

(Forslagene er skrevet med uthevet skrift og understreket).

1. Underkomiteer

Det er tre underkomiteer under bydelsutvalget: Byutviklingskomite, Oppvekst-, miljø- og kulturkomite og Helse- og sosialkomite. Hver komite har 9 medlemmer, inklusiv leder/nestleder, med varamedlemmer. Alle partigruppene er representert.

2. Sakspapirer

Alle sakspapirer skal foreligge i elektronisk form.

Sakspapirer sendes elektronisk til faste medlemmer og varamedlemmer i bydelsutvalget og dets underorganer.

3. Delegering

Bydelsutvalget kan delegere ad-hoc saker til arbeidsutvalget.

Komiteene delegeres innstillings-/høringmyndighet i ikke-prinsipielle saker som hører inn under deres ansvarsområder.

Den enkelte komite kan på eget initiativ ta opp og jobbe fram saker og vedtak som naturlig hører inn under komiteens område.

Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen delegeres myndighet til å fordele frivillighetsmidler **og fordele/prioritere støtte til barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn.**

Helse- og sosialkomiteen delegeres innstillingsmyndighet i salgs- og skjenkebevillingssaker. Komiteen delegeres også myndighet til å behandle og følge opp rapporter fra tilsynsutvalg.

I alle saker der bydelsutvalget har vedtatt å delegere myndighet kan et mindretall anke vedtaket/innstillingen inn for bydelsutvalget for endelig avgjørelse. Ved anke gis innstillingen/vedtaket oppsettende virkning. Anking må skje før møtet heves.

4. Mandat for komiteene

Mandat for Byutviklingskomiteen

Komiteens arbeids- og ansvarsområde omfatter plan- og bygningsloven og saker vedrørende samferdsel.

Komiteen skal være saksforberedende instans overfor bydelsutvalget på følgende områder:

- Plan- og bygningsloven, i prinsipielle saker som større regulerings- og plansaker, inklusive forsøket med klagebehandling i byggesaker
- I større og prinsipielle saker som vedrører samferdsel

Mandat for Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen

Komiteens arbeids- og ansvarsområde omfatter oppvekst, klima- og miljø saker - eksklusiv samferdsel og saker som ligger under plan- og bygningsloven – kultur, idrett og frivillighet.

Komiteen skal **fordele frivillighetsmidler:**

- **Fordele bydelsens frivillighetsmidler**
- **Fordele midler fra Barne- og likestillingsdepartementet (BLD) til spesialsatsing (ungdomstiltak)**
- **Vedta prioritering av søknader om tilskudd til tiltak mot fattigdom blant barn, unge og familier før oversendelse til BLD**

Komiteen skal være saksforberedende instans overfor bydelsutvalget på følgende områder:

- I prinsipielle saker som angår oppvekst, klima- og miljø saker, kultur og idrett
- Policy for bruk av lokale parker, friområder og nærmiljøanlegg, samt standarder på disse

Mandat for Helse- og sosialkomiteen

Komiteens arbeids- og ansvarsområde omfatter helse-, sosiale og sysselsettingsspørsmål.

Komiteen har innstillingsmyndighet i salgs- og skjenkebevillingssaker.

Komiteen skal behandle og følge opp rapporter fra tilsynsutvalg.

Komiteen skal være saksforberedende instans overfor bydelsutvalget på følgende områder:

- Årsrapporter fra tilsynsutvalg til bydelsutvalget
- Kvalifiseringstiltak
- Økonomiske boligvirkemidler
- Policy for utleie av salgstillatelser på fortau, torg/gatetun

5. Tilsynsutvalg

Hvert utvalg har tre medlemmer. Leder velges separat.

Tilsynsutvalg for Grünerløkka og Paulus sykehjem

Tilsynsutvalg for Sofienberghjemmet og Lille Tøyen sykehjem/hjemmetjenesten

6. Råd

Det er tre råd, Eldreråd, Råd for funksjonshemmede og Ungdomsråd. Alle er rådgivende organer overfor bydelsutvalget.

Eldrerådet

Velges ved flertallsvalg av bydelsutvalget. Hvert eldresenter innstiller på to medlemmer og varamedlemmer. Eldrerådet velger selv leder og nestleder. Bydelsutvalget skal være representert i rådet.

Rådet for funksjonshemmede

Oppnevnes av bydelsutvalget, som også velger leder og nestleder. De funksjonshemmedes organisasjoner skal være representert i rådet.

Ungdomsrådet

Bydelsutvalget fastsetter antall medlemmer i rådet, som skal bestå av og velges av bydelens unge i alderen 12 – 18 år. Rådet skal være sammensatt av representanter fra elever ved skoler og fritidsklubber i bydelen. Rådet konstituerer seg selv. Bydelsutvalget skal være representert i rådet som observatør.

7. Lokal klagenemnd

Klagenemnda består av fem medlemmer, inklusiv leder og nestleder, og varamedlemmer. Minst ett medlem skal være medlem av bydelsutvalget. Den velges ved flertallsvalg av bystyret etter innstilling fra bydelsutvalget. Nemnda behandler klagesaker etter kommunehelseslovens § 2-4, jfr. § 2-1.

OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN - KOMITEENS MANDAT OG DELEGERING

Hs forslag til vedtak:

Punkt 3, femte avsnitt i Bydelsutvalgets arbeidsform – delegering, underkomiteer/mandater endres fra:

I alle saker der bydelsutvalget har vedtatt å delegere myndighet kan et mindretall anke vedtaket/innstillingen inn for bydelsutvalget for endelig avgjørelse. Ved anke gis innstillingen/vedtaket oppsettende virkning. Anking må skje før møtet heves.

Til (endringer er understreket):

I alle saker der bydelsutvalget har vedtatt å delegere myndighet kan et mindretall bestående av minst en femtedel av de møtende utvalgsmedlemmene anke vedtaket/innstillingen inn for bydelsutvalget for endelig avgjørelse. Ved anke gis innstillingen/vedtaket oppsettende virkning. Anking må skje før møtet heves og skal skriftlig grunngis innen behandlingen i bydelsutvalget.

Fs forslag til vedtak:

For å sikre at alle vedtak i BU og komiteene fattes mest mulig demokratisk, foreslås følgende endringer:

Punkt 3, femte avsnitt i Bydelsutvalgets arbeidsform – delegering, underkomiteer/mandater endres fra:

I alle saker der bydelsutvalget har vedtatt å delegere myndighet kan et mindretall anke vedtaket/innstillingen inn for bydelsutvalget for endelig avgjørelse. Ved anke gis innstillingen/vedtaket oppsettende virkning. Anking må skje før møtet heves.

Til:

I alle saker der bydelsutvalget har vedtatt å delegere myndighet kan et mindretall av de møtende utvalgsmedlemmene anke vedtaket/innstillingen inn for bydelsutvalget for endelig avgjørelse. Ved anke gis innstillingen/vedtaket oppsettende virkning. Anking må skje før møtet heves og skal skriftlig grunngis innen behandlingen i bydelsutvalget.

Vedtak:

Saken ble ikke realitetsbehandlet. Hs og Fs forslag oversendes BU for endelig behandling.

Forslag fra H:

Saken er også oversendt fra HSK til BU og dette er en revidert utgave av fremlegget som ble sendt ut til HSK i forkant av møtet 30.11.2011.

Bakgrunn:

Denne saken var oppe på det konstituerende møtet i bydelsutvalget. Her ble mandater og delegeringsfullmakter for komiteene fra bydelsutvalget i forrige periode, 2007 – 2011, opprettholdt uten diskusjon. Det var underforstått at det kunne gjøres endringer på BU møtet i desember.

Høyre ser ingen grunn til å foreslå endringer i komiteens mandat eller delegeringsfullmakter. Dette har etter vår mening fungert bra i de to foregående periodene, 2003 – 2007 og 2007 – 2011, med små justeringer.

Ordningen med «anking» har ikke fungert tilfredsstillende. Den nåværende ordningen her er «I alle saker der bydelsutvalget har vedtatt å delegere myndighet kan et mindretall anke vedtaket/innstillingen inn for bydelsutvalget for endelig avgjørelse. Ved anke gis innstillingen/vedtaket oppsettende virkning. Anking må skje før møtet heves.». Dette betyr at et medlem av en komite kan anke et vedtak inn for BU uten å gi en begrunnelse.

Ubegrunnede anker av enkeltpersoner og enkeltgrupper har skjedd gjentatte ganger i de foregående periodene. Basert på gjetting siden ankene har vært ubegrunnede har det ligget til grunn et ønske om omkamp på en sak fordi en ikke klarte å stille fulltallig eller mener komiteemedlemmene fra eget eller andres partigrupper ikke stemmer slik BU medlemmene ville gjort.

Når det gjelder antallet er det et paradoks at det etter BU reglementet §3-4 må et mindretall på minst tre BU medlemmer, en femtedel av BU, for å forlange enhver sak under bydelens virksomhetsområde lagt fram for seg til avgjørelse. I tillegg må det jo grunngis hvorfor en slik sak skal tas opp. Det er altså lettere for AU og komiteemedlemmer enn for BU medlemmer å forlange en sak tatt opp.

Når BU velger å delegere saksområder ned til komiteene bør det være slik at BU også mener at komiteene er egnet og kompetente til å gjøre vedtak eller avgi uttalelser innenfor sine mandatområder. Dette fratar selvfølgelig ikke BU retten til å gripe inn, men hovedprinsippet her bør etter Høyres mening være at "den Gud giver embede giver han også forstand".

Ankemuligheten bør etter Høyres mening benyttes med varsomhet og i saker som kan ha behov for en prinsipiell avgjørelse eller går utover komiteens mandat. Det å anke en sak for å alene håpe på et annet utfall i BU vil etter Høyres mening være svært undergravende for komiteenes arbeid over tid. I tillegg vil dette belaste BU møtene ytterligere.

Det er viktig å ha en sikkerhetsventil gitt den utstrakte delegeringen som komiteene er gitt – dette er hensikten med anke systemet. Men basert på tidligere erfaringer foreslår Høyre at alle anker skal skriftlig begrunnes og minst en femtedel av komite- eller AU medlemmene skal stå bak en anke. Dette betyr i praksis at et medlem av AU eller to medlemmer av komiteene må til for å anke.

Høyres forslag til vedtak:

Punkt 3, femte avsnitt i Bydelsutvalgets arbeidsform – delegering, underkomiteer/mandater endres fra:

I alle saker der bydelsutvalget har vedtatt å delegerere myndighet kan et mindretall anke vedtaket/innstillingen inn for bydelsutvalget for endelig avgjørelse. Ved anke gis innstillingen/vedtaket oppsettende virkning. Anking må skje før møtet heves.

Til (endringer er understreket):

I alle saker der bydelsutvalget har vedtatt å delegerere myndighet kan et mindretall bestående av minst en femtedel av de møtende utvalgsmedlemmene anke vedtaket/innstillingen inn for bydelsutvalget for endelig avgjørelse. Ved anke gis innstillingen/vedtaket oppsettende virkning. Anking må skje før møtet heves og skal skriftelig grunngis innen behandlingen i bydelsutvalget.

Voteringsorden:

Det ble først stemt over bydelsdirektørens forslag til endring i mandat for Oppvekst-, miljø og kulturkomiteen.

Deretter H's forslag som ble delt i to:

Del 1. I alle saker der bydelsutvalget har vedtatt å delegerere myndighet kan et mindretall bestående av minst en femtedel av de møtende utvalgsmedlemmene anke vedtaket/innstillingen inn for bydelsutvalget for endelig avgjørelse.

Del 2. Ved anke gis innstillingen/vedtaket oppsettende virkning. Anking må skje før møtet heves og skal skriftlig grunngis innen behandlingen i bydelsutvalget.

Votering:

1. Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.
2. H's forslag, del 1 vedtatt med 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer mot 1 (1F) stemme.
3. H's forslag, del 2 enstemmig vedtatt.

Etter dette er bydelsutvalgets vedtak følgende:

**BYDELSUTVALGETS ARBEIDSFORM – DELEGERING,
UNDERKOMITEER/MANDATER I PERIODEN 2011 – 2015**

1. Underkomiteer

Det er tre underkomiteer under bydelsutvalget: Byutviklingskomite, Oppvekst-, miljø- og kulturkomite og Helse- og sosialkomite. Hver komite har 9 medlemmer, inklusiv leder/nestleder, med varamedlemmer. Alle partigruppene er representert.

2. Sakspapirer

Alle sakspapirer skal foreligge i elektronisk form.

Sakspapirer sendes elektronisk til faste medlemmer og varamedlemmer i bydelsutvalget og dets underorganer.

3. Delegering

Bydelsutvalget kan delegere ad-hoc saker til arbeidsutvalget.

Komiteene delegeres innstillings-/høringmyndighet i ikke-prinsipielle saker som hører inn under deres ansvarsområder.

Den enkelte komite kan på eget initiativ ta opp og jobbe fram saker og vedtak som naturlig hører inn under komiteens område.

Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen delegeres myndighet til å fordele frivillighetsmidler og fordele/prioritere støtte til barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn.

Helse- og sosialkomiteen delegeres innstillingsmyndighet i salgs- og skjenkebevillingsaker. Komiteen delegeres også myndighet til å behandle og følge opp rapporter fra tilsynsutvalg.

I alle saker der bydelsutvalget har vedtatt å delegere myndighet kan et mindretall bestående av minst en femtedel av de møtende utvalgsmedlemmene anke vedtaket/innstillingen inn for bydelsutvalget for endelig avgjørelse. Ved anke gis innstillingen/vedtaket oppsettende virkning. Anking må skje før møtet heves og skal skriftlig grunngis innen behandlingen i bydelsutvalget.

4. Mandat for komiteene

Mandat for Byutviklingskomiteen

Komiteens arbeids- og ansvarsområde omfatter plan- og bygningsloven og saker vedrørende samferdsel.

Komiteen skal være saksforberedende instans overfor bydelsutvalget på følgende områder:

- Plan- og bygningsloven, i prinsipielle saker som større regulerings- og plansaker, inklusive forsøket med klagebehandling i byggesaker
- I større og prinsipielle saker som vedrører samferdsel

Mandat for Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen

Komiteens arbeids- og ansvarsområde omfatter oppvekst, klima- og miljø saker - eksklusiv samferdsel og saker som ligger under plan- og bygningsloven – kultur, idrett og frivillighet.

Komiteen skal:

- Fordele bydelens frivillighetsmidler

- Fordele midler fra Barne- og likestillingsdepartementet (BLD) til spesialsatsing (ungdomstiltak)
- Vedta prioritering av søknader om tilskudd til tiltak mot fattigdom blant barn, unge og familier før oversendelse til BLD

Komiteen skal være saksforberedende instans overfor bydelsutvalget på følgende områder:

- I prinsipielle saker som angår oppvekst, klima- og miljøsaker, kultur og idrett
- Policy for bruk av lokale parker, friområder og nærmiljøanlegg, samt standarder på disse

Mandat for Helse- og sosialkomiteen

Komiteens arbeids- og ansvarsområde omfatter helse-, sosiale og sysselsettingsspørsmål.

Komiteen har innstillingsmyndighet i salgs- og skjenkebevillingssaker.

Komiteen skal behandle og følge opp rapporter fra tilsynsutvalg.

Komiteen skal være saksforberedende instans overfor bydelsutvalget på følgende områder:

- Årsrapporter fra tilsynsutvalg til bydelsutvalget
- Kvalifiseringstiltak
- Økonomiske boligvirkemidler
- Policy for utleie av salgstillatelser på fortau, torg/gatetun

5. Tilsynsutvalg

Hvert utvalg har tre medlemmer. Leder velges separat.

Tilsynsutvalg for Grünerløkka og Paulus sykehjem

Tilsynsutvalg for Sofienberghjemmet og Lille Tøyen sykehjem/hjemmetjenesten

6. Råd

Det er tre råd, Eldreråd, Råd for funksjonshemmede og Ungdomsråd. Alle er rådgivende organer overfor bydelsutvalget.

Eldrerådet

Velges ved flertallsvalg av bydelsutvalget. Hvert eldresenter innstiller på to medlemmer og varamedlemmer. Eldrerådet velger selv leder og nestleder. Bydelsutvalget skal være representert i rådet.

Rådet for funksjonshemmede

Oppnevnes av bydelsutvalget, som også velger leder og nestleder. De funksjonshemmedes organisasjoner skal være representert i rådet.

Ungdomsrådet

Bydelsutvalget fastsetter antall medlemmer i rådet, som skal bestå av og velges av bydelens unge i alderen 12 – 18 år. Rådet skal være sammensatt av representanter fra elever ved skoler og fritidsklubber i bydelen. Rådet konstituerer seg selv. Bydelsutvalget skal være representert i rådet som observatør.

7. Lokal klagenemnd

Klagenemnda består av fem medlemmer, inklusiv leder og nestleder, og varamedlemmer. Minst ett medlem skal være medlem av bydelsutvalget. Den velges ved flertallsvalg av bystyret etter innstilling fra bydelsutvalget. Nemnda behandler klagesaker etter kommunehelseslovens § 2-4, jfr. § 2-1.

SAK 30/11 TILSYNSUTVALG VED LILLEBORG SYKEHJEM

Bydelsdirektørens primære forslag til vedtak:

De to tilsynsutvalgene opprettholdes. Tilsynsutvalget for Grünerløkka- og Paulus sykehjem blir i tillegg tilført tilsynsansvar for Lilleborg sykehjem.

Bydelsdirektørens sekundære forslag til vedtak:

De nåværende tilsynsutvalgene opphører og det opprettes tre nye tilsynsutvalg med tilsynsansvar for følgende institusjoner:

1. Tilsynsutvalg for Sofienberghjemmet og hjemmetjenestene
2. Tilsynsutvalg for Grünerløkka – og Lille Tøyen sykehjem
3. Tilsynsutvalg for Paulus- og Lilleborg sykehjem

Forslag fra A:

Arbeiderpartiet støtter Bydelsdirektørens sekundære forslag til vedtak med følgende endringer:

De nåværende tilsynsutvalgene opphører og det opprettes tre nye tilsynsutvalg med tilsynsansvar for følgende institusjoner:

Bydelsdirektørens sekundære forslag:

4. Tilsynsutvalg for Sofienberghjemmet og hjemmetjenestene
5. Tilsynsutvalg for Grünerløkka – og Lille Tøyen sykehjem
6. Tilsynsutvalg for Paulus- og Lilleborg sykehjem

Endringsforslag:

Tilsynsutvalg 1	(TU 1):	Lille Tøyen sykehjem og Lilleborg sykehjem
Tilsynsutvalg 2	(TU 2):	Grünerløkka og Paulus sykehjem (oppretholdes)
Tilsynsutvalg 3	(TU 3):	Sofienberghjemmet og hjemmetjenestene

Begrunnelse:

TU 1:

Lilleborg sykehjem ligger geografisk nærmere Lille Tøyen sykehjem enn Paulus sykehjem slik at det blir enklere og ha tilsyn på to sykehjem på samme dag hvis Tilsynsutvalget ønsker det. (Lilleborg s.hjem lå også tidligere under TU 1).

TU 2:

Opprettholdes slik som det er i dag – da disse to sykehjemmene også ligger nærmere hverandre geografisk.

TU 3: (Forslaget er det samme som Bydelsdirektørens forslag 1)

Nytt utvalg. Det virker naturlig at dette utvalget – som får Sofienberghjemmet også tillegges hjemmetjenestene. Sofienberghjemmet er det ”største” av våre sykehjem med mange aktiviteter, og TU 3 vil få bedre tid til tilsyn her. Erfaringen tilsier at det ikke er mange henvendelser vedrørende hjemmetjenestene, så det er naturlig at også denne oppgaven tillegges dette utvalget.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens primære forslag ble satt opp mot A’s endringsforslag.

Bydelsdirektøren trakk deretter sitt sekundære forslag til fordel for A’s endringsforslag og foreslo følgende i tillegg:

1. Medlemmer til nytt tilsynsutvalg for Lille Tøyen sykehjem og Lilleborg sykehjem fordeles på partier. (H leder, A, MDG + varaer)
2. Frist for å melde navn til bydelsadministrasjonen 10. januar 2012.
3. Bydelsadministrasjonen får fullmakt til å konstituere leder inntil ny leder kan velges på BU – møte i februar 2012.
4. Tilsynsutvalg for Grünerløkka- og Paulus sykehjem opprettholdes
5. Medlemmer med leder i tilsynsutvalg for Sofienberghjemmet, Lille Tøyen sykehjem, hjemmetjenestene fortsetter i nytt tilsynsutvalg for Sofienberghjemmet og hjemmetjenestene

Votering:

1. Bydelsdirektørens primære forslag falt med 4 (3 H, 1 F) stemmer mot 11 (5 A, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer for A’s endringsforslag.
2. A, s endringsforslag med bydelsdirektørens tilleggsforslag enstemmig vedtatt.

Bydelsutvalget vedtak er etter dette:

1. Det er opprettet tre tilsynsutvalg:

- | | |
|------------------|---|
| Tilsynsutvalg 1: | Lille Tøyen sykehjem og Lilleborg sykehjem |
| Tilsynsutvalg 2: | Grünerløkka og Paulus sykehjem (oppretholdes) |
| Tilsynsutvalg 3: | Sofienberghjemmet og hjemmetjenestene |

2. Medlemmer til nytt tilsynsutvalg for Lille Tøyen sykehjem og Lilleborg sykehjem fordeles på partier. (H leder, A, MDG + varaer)

3. Frist for å melde navn til bydelsadministrasjonen 10. januar 2012.

4. Bydelsadministrasjonen får fullmakt til å konstituere leder inntil ny leder kan velges på BU – møte i februar 2012.

5. Tilsynsutvalg for Grünerløkka- og Paulus sykehjem opprettholdes.

6. Medlemmer med leder i tilsynsutvalg for Sofienberghjemmet, Lille Tøyen sykehjem, hjemmetjenestene fortsetter i nytt tilsynsutvalg for Sofienberghjemmet og hjemmetjenestene.

SAK 31/11 HØRING OM KLAGENEMNDER I HENHOLD TIL ENDRING I HELSELOVGIVNING

Bydelsdirektørens opprinnelige forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tilrår at ordningen med klagenemnd avvikles.

Behandling i Helse- og sosialkomiteen 30. november 2011:

Rs forslag til vedtak:

Bydel Grünerløkka vil foretrekke at alternativ 1 velges: Klagenemd videreføres som fast ordning for alle eller noen av tjenestene hjemlet i helse- og omsorgsloven.

Hvis denne blir forkastet vil bydelen foretrekke alternativ 2: Det gjøres valgfritt for bydelene å opprette klagenemd.

Bydelen går altså inn for at det opprettholdes en eller annen form for lokal klagenemd. Det finnes mange fordeler med en lokal klagenemd lokalisert i hver bydel. Bydelene i Oslo er som middels store byer ellers i Norge. Det ville være unaturlig for disse ikke å ha en lokal klageadgang.

Nærheten til brukerne og den lokale kjennskapen kan være avgjørende for gode vedtak i klagesaker.

Problemstillingen som reises rundt taushetsplikten ser vi ikke som spesielt til hinder for en klagenemd som er forankret enten i kommunen eller bydelen. Det er vanlig å stille krav om taushetsløfte, og de fleste politikere er inneforstått med viktigheten av taushetsplikten i denne type saker.

Det kan også være behov for å utvide klagemuligheten for kommunens innbyggere til også å gjelde for andre områder innenfor det lovpålagte tjenestetilbudet.

Med et tjenestetilbud som omfatter så mange mennesker vil det være påfallende om det ikke forekommer klager, og behov for å behandle noen av disse klagenene, også på andre områder enn ved (avviste) søknader om plass på sjukeheim.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag ble satt opp mot Rs forslag.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag ble vedtatt med 7 (H, V, 3A, F, SV) mot 2 (R og MDG) stemmer.

Vedtak i komiteen:

Bydelsutvalget tilrår at ordningen med klagenemnd avvikles.

Saken går videre til Bydelsutvalget for endelig vedtak.

Behandling i bydelsutvalget:

Bydelsdirektørens opprinnelige forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tilrår at ordningen med klagenemnd avvikles.

Forslag fra R:

Klagenemnda i bydelen har fungert tilfredsstillende, og det er god grunn til å videreføre ordninga. Nemnda sikrer en rettferdig og hensiktsmessig klageordning.

Rødts forslag til vedtak:

Bydelsutvalget tilrår at ordninga med klagenemnd videreføres.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag ble satt opp mot R's forslag.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 14 (5A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer mot 1 (1R) stemme for R's forslag.

Vedtak:

Bydelsutvalget tilrår at ordningen med klagenemnd avvikles.

SAK 32/11 HØRINGSUTTALELSE – ENDRING I FORSKRIFT OM TILDELING AV KOMMUNAL BOLIG I OSLO KOMMUNE

Bydelsdirektørens opprinnelige forslag til vedtak:

Bydel Grünerløkka ser at det kan være tid for å gjennomgå grunnvilkårene i forskrift om tildeling av kommunal bolig i Oslo, selv om forskriften i hovedsak har virket etter hensikten. Bydelen er av den oppfatning at de fleste av forslagene til endringer er formålstjenelige, men bydelen er meget kritisk til forslaget om å utvide leietid ved tidsbestemt avtale. Bydelen ser flere problemer knyttet til en utvidelse av leietiden og er bekymret for at en slik endring kan virke mot sin hensikt og gi beboere og søkere et dårligere tilbud. Nedenfor gir bydelen utfyllende kommentarer til dette forslaget samt korte kommentarer til de øvrige forslagene:

Søkere med behov for oppfølging

Bydel Grünerløkka støtter forslaget om å innføre hjemmel for avslag i de tilfellene der søkere oppfyller grunnkravene for tildeling av kommunal bolig, men der de ikke kan ivareta en kommunal bolig og har behov for andre tiltak. Både av hensyn til bruker og bomiljø er det viktig å kunne gi avslag for å kunne gi andre og bedre egnede tiltak.

Inntekts- og formuesforhold

Bydel Grünerløkka mener det er riktig å endre inntektsgrensene for tildeling av kommunal bolig slik at de samsvarer med øvre inntektsgrense for å bli innvilget statlig bostøtte. Bydelen er av den oppfatning at denne endringen vil bidra til å sikre at de som trenger det mest får tildelt kommunal bolig.

Leietid

Bydel Grünerløkka er uenig i forslaget om å øke kontraktslengden fra 3 og 5 år til 5 og 7 år med hovedregel at søker skal gis tidsbestemt leieavtale for 7 år. Bydelen mener at kommunal bolig for mange bør være en midlertidig bolig på vei mot egen bolig. Korte leiekontrakter er et godt signal om dette. Bydelen ser flere gode grunner til å holde kontraktstiden nede:

- For å sikre at de som trenger det mest får kommunal bolig har vi øvre inntektsgrenser som grunnvilkår for tildeling. Med lange kontrakter kan vi forvente at en del vil øke sin inntekt i perioden og bli boende i leiligheter de ikke lenger kvalifiserer for. Dette vil være til fortrengsel for de som trenger boligen mer. Problemet forsterkes av endringen i inntektsgrensene.

- Bolig og sysselsetting er grunnpilarer i et godt og verdig liv. Et grunnkrav for å få kommunal bolig er at inntekten er så lav at man ikke kan skaffe bolig på annen måte. Leien subsidieres av inntektsgraderte bostøtteordninger og dekkes for noen av sosialhjelp. Dette kan svekke motivasjonen for å komme i inntektsbringende arbeid, fordi man raskt bryter inntektsgrensen og risikerer å måtte finne annen usubsidiert bolig. Den økonomiske vinningen av å komme i arbeid kan bli svært liten. Korte leiekontrakter sammen med god oppfølging med klare forventninger om endringer i inntekt kan virke motiverende for kvalifisering og arbeid.
- En del av søkerne har behov for ulike hjelpetiltak for å kunne mestre å bo i egen bolig. Før det fattes vedtak om kommunal bolig skal disse hjelpetiltakene fremlegges for og godkjennes av søker, og det skrives en samarbeidsavtale mellom søker og bydelen. Dersom beboer senere bryter avtalen vil det være vanskelig å avslutte leieforholdet før leiekontrakten utløper. Med langvarige kontrakter kan dette bli en betydelig belastning for den som ikke får den oppfølging og hjelp som er nødvendig. Samtidig kan dette føre til unødvendig belastning for naboer og bomiljø fordi mange som får samarbeidsavtale vil ha problemer knyttet til rus, psykisk helse og atferd.
- For de fleste vil kommunal bolig ikke være en varig løsning, men det kan være et godt alternativ på veien mot egen bolig. I dagens boligmarked kreves det en god del egeninnsats for å skaffe bolig, kortvarige kontrakter bidrar til å holde fokus på arbeidet med å finne annen bolig.
- For noen er det riktig å bli boende i kommunal bolig over lenger tid. Dette kan ivaretas innenfor dagens regler der øvre kontraktslengde er 5 år. Stabilitet og trygghet skapes gjennom god dialog med beboerne. Boplaner med avklarte forventninger gir den enkelte beboer forutsigbarhet.
- Kommunal bolig er et knapt gode og etterspørselen overgår tilbudet. For å sikre at de som til enhver tid trenger det mest får tilbud om kommunal bolig, er bydelen avhengig av en betydelig utskifting av beboere. Lange kontrakter vil føre til at færre får et tilbud når de trenger det.

Bytte av kommunal bolig

Bydel Grünerløkka støtter at regler om bytte av bolig tas inn i forskriften.

Behandling i Helse- og sosialkomiteen 30. november 2011:

Tilleggsforslag fra R:

Rs tilleggsforslag:

Bydelen mener at forslag til endring i § 6 kan aksepteres med de forbeholdene som er tatt og med disse kommentarene:

Det er et poeng at det skal være rimelig greit bomiljø i de kommunale gårdene, og dette kan vi se kan røyne hardt på om det også bor en eller flere av de mest uskikka der.

Men lovendringen må ikke redusere retten til særlig tilpassa bolig på grunn av alder, bevegelses- eller utviklingshemning.

Det som er viktig, er å sørge for skikkelige boforhold for dem som faller utafør - og det er ikke sikkert at det er tradisjonelt større institusjoner.

Bydelen mener at et godt eksempel på et godt egna botilbud er Sjøstrand omsorgssenter i Asker. Dette mener vi da det er ekstra viktig å opprettholde, og ikke legge ned slik som Byrådet foreslo, men heller se på muligheten for å bygge opp flere av denne typen.

Rs endringsforslag til Bydelsdirektørens forslag, 3. avsnitt:

Bydelen er veldig skeptisk til de nye inntektsgrensene. Det ser dramatisk ut med en reduksjon på over 150.000 for enkelte. En ting er jo hva som kreves for å få statlig bostøtte, når du først har skaffa deg bolig. Noe ganske annet er vel å komme seg inn på markedet.

De lave grensene vil også være et hinder for at folk kommer seg i arbeid. Dersom de har fått seg en lavtlønna jobb når kontrakten skal fornyes, så vil de jo bli sparka ut av hjemmet sitt.

Rs endringsforslag til Bydelsdirektørens forslag, 4. avsnitt:

Det er positivt at leietida økes, men politikken burde være at det ikke er noen tidsbegrensing på leietid, bortsett fra Ungbo. Det burde også være en mye større mengde kommunale boliger til disposisjon for all slags folk.

SVs endringsforslag til Bydelsdirektørens forslag:

Grünerløkka SV mener at inntektsgrensen for tildeling av kommunal bolig ikke bør endres.

Voteringsorden:

SV trakk sitt forslag til fordel for Rs forslag.

Bydelsdirektøren la til en setning i sitt forslag, til slutt i 3. avsnitt, som lyder som følger:

”Inntektsgrensene bør være veiledende.”

Det ble først votert separat over Rs tilleggsforslag, deretter ble Bydelsdirektørens forslag satt opp mot begge Rs endringsforslag hver for seg.

Votering:

Rs tillegg falt mot 2 (R og SV) stemmer.

Rs første endringsforslag falt med 1 (R) stemme mot 8 (H, V, 3A, F, SV, MDG) stemmer for Bydelsdirektørens forslag, inkludert tilleggssetning.

Rs andre endringsforslag falt med 1 (R) stemme mot 8 (H, V, 3A, F, SV, MDG) stemmer for Bydelsdirektørens forslag.

Vedtak i komiteen:

Bydel Grünerløkka ser at det kan være tid for å gjennomgå grunnvilkårene i forskrift om tildeling av kommunal bolig i Oslo, selv om forskriften i hovedsak har virket etter hensikten. Bydelen er av den oppfatning at de fleste av forslagene til endringer er formålstjenelige, men bydelen er meget kritisk til forslaget om å utvide leietid ved tidsbestemt avtale. Bydelen ser flere problemer knyttet til en utvidelse av leietiden og er bekymret for at en slik endring kan virke mot sin hensikt og gi beboere og søkere et dårligere tilbud. Nedenfor gir bydelen utfyllende kommentarer til dette forslaget samt korte kommentarer til de øvrige forslagene:

Søkere med behov for oppfølging

Bydel Grünerløkka støtter forslaget om å innføre hjemmel for avslag i de tilfellene der søkere oppfyller grunnkravene for tildeling av kommunal bolig, men der de ikke kan ivareta en kommunal bolig og har behov for andre tiltak. Både av hensyn til bruker og bomiljø er det viktig å kunne gi avslag for å kunne gi andre og bedre egnede tiltak.

Inntekts- og formuesforhold

Bydel Grünerløkka mener det er riktig å endre inntektsgrensene for tildeling av kommunal bolig slik at de samsvarer med øvre inntektsgrense for å bli innvilget statlig bostøtte. Bydelen er av den oppfatning at denne endringen vil bidra til å sikre at de som trenger det mest får tildelt kommunal bolig. Inntektsgrensen bør være veiledende.

Leietid

Bydel Grünerløkka er uenig i forslaget om å øke kontraktslengden fra 3 og 5 år til 5 og 7 år med hovedregel at søker skal gis tidsbestemt leieavtale for 7 år. Bydelen mener at kommunal bolig for mange bør være en midlertidig bolig på vei mot egen bolig. Korte leiekontrakter er et godt signal om dette. Bydelen ser flere gode grunner til å holde kontraktstiden nede:

- For å sikre at de som trenger det mest får kommunal bolig har vi øvre inntektsgrenser som grunnvilkår for tildeling. Med lange kontrakter kan vi forvente at en del vil øke sin inntekt i perioden og bli boende i leiligheter de ikke lenger kvalifiserer for. Dette vil være til fortrensel for de som trenger boligen mer. Problemet forsterkes av endringen i inntektsgrensene.
- Bolig og sysselsetting er grunnpilarer i et godt og verdig liv. Et grunnkrav for å få kommunal bolig er at inntekten er så lav at man ikke kan skaffe bolig på annen måte. Leien subsidieres av inntektsgraderte bostøtteordninger og dekkes for noen av sosialhjelp. Dette kan svekke motivasjonen for å komme i inntektsbringende arbeid, fordi man raskt bryter inntektsgrensen og risikerer å måtte finne annen usubsidiert bolig. Den økonomiske vinningen av å komme i arbeid kan bli svært liten. Korte leiekontrakter sammen med god oppfølging med klare forventninger om endringer i inntekt kan virke motiverende for kvalifisering og arbeid.
- En del av søkerne har behov for ulike hjelpetiltak for å kunne mestre å bo i egen bolig. Før det fattes vedtak om kommunal bolig skal disse hjelpetiltakene fremlegges for og godkjennes av søker, og det skrives en samarbeidsavtale mellom søker og bydelen. Dersom beboer senere bryter avtalen vil det være vanskelig å avslutte leieforholdet før leiekontrakten utløper. Med langvarige kontrakter kan dette bli en betydelig belastning for den som ikke får den oppfølging og hjelp som er nødvendig. Samtidig kan dette føre til unødvendig belastning for naboer og bomiljø fordi mange som får samarbeidsavtale vil ha problemer knyttet til rus, psykisk helse og atferd.
- For de fleste vil kommunal bolig ikke være en varig løsning, men det kan være et godt alternativ på veien mot egen bolig. I dagens boligmarked kreves det en god del egeninnsats for å skaffe bolig, kortvarige kontrakter bidrar til å holde fokus på arbeidet med å finne annen bolig.
- For noen er det riktig å bli boende i kommunal bolig over lenger tid. Dette kan ivaretas innenfor dagens regler der øvre kontraktslengde er 5 år. Stabilitet og trygghet skapes gjennom god dialog med beboerne. Boplaner med avklarte forventninger gir den enkelte beboer forutsigbarhet.
- Kommunale bolig er et knapt gode og etterspørselen overgår tilbudet. For å sikre at de som til enhver tid trenger det mest får tilbud om kommunal bolig, er bydelen avhengig av en betydelig utskifting av beboere. Lange kontrakter vil føre til at færre får et tilbud når de trenger det.

Bytte av kommunal bolig

Bydel Grünerløkka støtter at regler om bytte av bolig tas inn i forskriften.

Saken går videre til Bydelsutvalget for endelig vedtak.

Behandling i bydelsutvalget:

Forslag fra SV:

Alternativt forslag til bydelsdirektørens forslag om inntekts- og formuesforhold.

Inntekts- og formuesforhold

Bydel Grünerløkka mener det kan være rom for å justere ned inntektsgrensene for husholdninger med 1 person og husholdninger med 2 voksne, men støtter ikke forslaget om å innføre en øvre inntektsgrense som samsvarer med grense for å få tildelt statlig bostøtte.

NOU2011:15 peker på at de statlige bostøttesatsene i dag er for lave og foreslår å øke dem, særlig for barnefamilier, fordi mottakere av bostøtte blir sittende igjen med inntekter under grenser for lavinntekt. Leieboerforeningen har i evalueringen av bostøtteordningen som ble innført i 2009 pekt på det samme. Ved å endre inntektsgrensene for tildeling av kommunal bolig vil kommunen usynliggjøre at det finnes mennesker som helt klart har behov for kommunal bolig, men som ikke er berettiget til det.

Bydel Grünerløkka mener at spesielt husholdninger med barn må skjermes fra reduserte inntektssatser. For å skjerme husholdninger med enslige foreldre kan det med fordel innføres et skille på husholdninger med 1 og 2 voksne.

Forslag fra R

En kontraktlengde på 3 og 5 år kan virke ustabil og utrygt for flere beboergrupper. Kontraktlengde på 5 og 7 år vil gi mer stabilitet, langsiktighet og ro for beboerne.

Rødts forslag til vedtak:

Bydelsutvalget støtter flertallet i bystyret i synet på at dagens kontraktlengde på 3-5 år utvides til 5-7 år. Bydelsdirektørens forslag avvises.

Voteringsorden:

R trakk sitt forslag.

Bydelsdirektørens forslag med tilleggssetning til slutt i 3. avsnitt som lyder som følger: "Inntektsgrensene bør være veiledende" ble satt opp mot SV's forslag.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 12 (5 A, 3 H, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer mot 3 (2 SV, 1 R) stemmer for SV's forslag.

Bydelsutvalget høringsuttalelse er etter dette som følger:

Bydel Grünerløkka ser at det kan være tid for å gjennomgå grunnvilkårene i forskrift om tildeling av kommunal bolig i Oslo, selv om forskriften i hovedsak har virket etter hensikten. Bydelen er av den oppfatning at de fleste av forslagene til endringer er formålstjenelige, men bydelen er meget kritisk til forslaget om å utvide leietid ved tidsbestemt avtale. Bydelen ser flere problemer knyttet til en utvidelse av leietiden og er bekymret for at en slik endring kan

virke mot sin hensikt og gi beboere og søkere et dårligere tilbud. Nedenfor gir bydelen utfyllende kommentarer til dette forslaget samt korte kommentarer til de øvrige forslagene:

Søkere med behov for oppfølging

Bydel Grünerløkka støtter forslaget om å innføre hjemmel for avslag i de tilfellene der søkere oppfyller grunnkravene for tildeling av kommunal bolig, men der de ikke kan ivareta en kommunal bolig og har behov for andre tiltak. Både av hensyn til bruker og bomiljø er det viktig å kunne gi avslag for å kunne gi andre og bedre egnede tiltak.

Inntekts- og formuesforhold

Bydel Grünerløkka mener det er riktig å endre inntektsgrensene for tildeling av kommunal bolig slik at de samsvarer med øvre inntektsgrense for å bli innvilget statlig bostøtte. Bydelen er av den oppfatning at denne endringen vil bidra til å sikre at de som trenger det mest får tildelt kommunal bolig. Inntektsgrensen bør være veiledende.

Leietid

Bydel Grünerløkka er uenig i forslaget om å øke kontraktslengden fra 3 og 5 år til 5 og 7 år med hovedregel at søker skal gis tidsbestemt leieavtale for 7 år. Bydelen mener at kommunal bolig for mange bør være en midlertidig bolig på vei mot egen bolig. Korte leiekontrakter er et godt signal om dette. Bydelen ser flere gode grunner til å holde kontraktstiden nede:

- For å sikre at de som trenger det mest får kommunal bolig har vi øvre inntektsgrenser som grunnvilkår for tildeling. Med lange kontrakter kan vi forvente at en del vil øke sin inntekt i perioden og bli boende i leiligheter de ikke lenger kvalifiserer for. Dette vil være til fortrengsel for de som trenger boligen mer. Problemet forsterkes av endringen i inntektsgrensene.
- Bolig og sysselsetting er grunnpilarer i et godt og verdig liv. Et grunnkrav for å få kommunal bolig er at inntekten er så lav at man ikke kan skaffe bolig på annen måte. Leien subsidieres av inntektsgraderte bostøtteordninger og dekkes for noen av sosialhjelp. Dette kan svekke motivasjonen for å komme i innteksbringende arbeid, fordi man raskt bryter inntektsgrensen og risikerer å måtte finne annen usubsidiert bolig. Den økonomiske vinningen av å komme i arbeid kan bli svært liten. Korte leiekontrakter sammen med god oppfølging med klare forventninger om endringer i inntekt kan virke motiverende for kvalifisering og arbeid.
- En del av søkerne har behov for ulike hjelpetiltak for å kunne mestre å bo i egen bolig. Før det fattes vedtak om kommunal bolig skal disse hjelpetiltakene fremlegges for og godkjennes av søker, og det skrives en samarbeidsavtale mellom søker og bydelen. Dersom beboer senere bryter avtalen vil det være vanskelig å avslutte leieforholdet før leiekontrakten utløper. Med langvarige kontrakter kan dette bli en betydelig belastning for den som ikke får den oppfølging og hjelp som er nødvendig. Samtidig kan dette føre til unødvendig belastning for naboer og bomiljø fordi mange som får samarbeidsavtale vil ha problemer knyttet til rus, psykisk helse og atferd.
- For de fleste vil kommunal bolig ikke være en varig løsning, men det kan være et godt alternativ på veien mot egen bolig. I dagens boligmarked kreves det en god del egeninnsats for å skaffe bolig, kortvarige kontrakter bidrar til å holde fokus på arbeidet med å finne annen bolig.

- For noen er det riktig å bli boende i kommunal bolig over lenger tid. Dette kan ivaretas innenfor dagens regler der øvre kontraktslengde er 5 år. Stabilitet og trygghet skapes gjennom god dialog med beboerne. Boplaner med avklarte forventninger gir den enkelte beboer forutsigbarhet.
- Kommunal bolig er et knapt gode og etterspørselen overgår tilbudet. For å sikre at de som til enhver tid trenger det mest får tilbud om kommunal bolig, er bydelen avhengig av en betydelig utskifting av beboere. Lange kontrakter vil føre til at færre får et tilbud når de trenger det.

Bytte av kommunal bolig

Bydel Grünerløkka støtter at regler om bytte av bolig tas inn i forskriften.

SAK 33/11 ENDRINGER I RETNINGSLINJER FOR BRUK AV BYDELENS PARKANLEGG

Bydelsdirektørens opprinnelige forslag til vedtak:

Retningslinje for bruk av bydelens parkanlegg:

1. Parker og friområder skal så langt som mulig være tilgjengelig for alle bydelens beboere og besøkende, med full tilgjengelighet for alle brukergrupper. Aktiviteter og arrangementer skal være til berikelse og glede for bydelens innbyggere og gjenspeile mangfoldet i bydelens befolkning. Særlig skal barn og ungdoms behov tilgodeses.
2. Bydelens egne aktiviteter og lokale initiativ skal ha fortrinn til bruk av parker og friområder. Hvis den totale bruken av parkene medfører fare for forringelse, skal individuell aktivitet og frivillige organisasjoner prioriteres foran kommersiell virksomhet.
3. Utleie til ikke- kommersiell aktivitet som religiøse, politiske og kulturelle ytringer er gratis.
4. Markedspris legges til grunn for utleie til kommersiell virksomhet. Bydelsadministrasjonen utarbeider en prislister som korrigeres i forhold til årlig budsjettvedtak. Prislister er veiledende og Bydelsadministrasjonen fastsetter pris etter en skjønsmessig vurdering i det enkelte tilfellet.
5. Arrangementer med dokumentert miljøprofil kan få redusert leiepris.
6. Parker og friområder skal ikke leies ut til arrangementer som diskriminerer grupper eller deler av befolkningen. Bydelen ønsker arrangementer som gjenspeiler bydelens verdier om lik behandling av alle, med samme rettigheter uavhengig av tro, kjønn, alder, seksuell orientering, funksjonsdyktighet og etnisk opprinnelse.
7. I de tilfeller hvor to eller flere leietakere ønsker samme område til samme tidspunkt, eller bydelsadministrasjonen fra tidligere erfaring vet at slik kollisjon vil kunne oppstå, skal det i prioriteringen legges vekt på erfaringer ved tidligere leieforhold, lokal tilhørighet, egen nytte generelt for bydelens befolkning og opparbeidet tradisjon i forbindelse med det enkelte arrangement.
8. Ingen leietakere eller samarbeidspartnere har hevdvunnen rett til leie eller noen garanti for at de får leie samme område til samme tid dersom bydelsadministrasjonen finner at hensyn til parkene, friområder eller de som bor i nærheten veier tyngre.

9. Bydelsadministrasjonen skal som hovedregel leie ut direkte, men kan gjøre unntak for dette hvis erfaring og/eller administrative begrensninger tilsier at dette ikke er hensiktsmessig. Ved innsendelse av søknad der fremleie er aktuelt, plikter søker å legge ved prisene for videreutleie. Bydelsadministrasjonen kan på bakgrunn av disse kreve ytterligere dokumentasjon eller reduksjon i prisene.

10. Arrangementer i parker og friområder skal være alkoholfrie.

11. Arrangementer og aktiviteter skal ikke være til unødig belastning for omgivelsene. Bydelsadministrasjonen må løpende vurdere det totale antall arrangementer som bør tillates for det enkelte anlegg, og fastsetter eventuelle begrensninger, ut i fra erfaringer om belastning for beboere, slitasje på parkene og prinsippvedtak fattet av Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen.

12. For større arrangementer skal det sendes ut skriftlig nabovarsel. Nabovarsel kan også gis ved annonsering i lokalpressen. Utgifter til nabovarsel dekkes av leietaker.

13. Saker av prinsipiell karakter skal fremlegges for Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen til behandling.

14. Bydelsadministrasjonen gis fullmakt til å gi ufyllende bestemmelser i tråd med disse retningslinjene i de standardvilkår som hver enkelt utleier må forholde seg til.

Bydelsadministrasjonen innstiller i samme sak OMK på følgende endringer i vedtak i sak 132/10, prinsippvedtak:

Vedtaks punkt 2 oppheves.

I vedtakets punkt 4 legges det til følgende setning til slutt i punktet: Bydelsadministrasjonen gis myndighet til å fravike disse bestemmelsene ved spesielle anledninger/hendelser etter en skjønnsmessig vurdering.

Vedtaks punkt 5 oppheves.

Behandling i Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen 29. november 2011:

SV's forslag til vedtak:

1. Til Prinsippvedtaket, vedtaks punkt 2: Det foreslås at nåværende punkt strykes, men erstattes med et nytt med følgende ordlyd:
"Ved utleie til arrangementer på gressdekket på Olaf Ryes plass krever bydelen at arrangør står for egnet tildekking av gresset for å skåne dette."
2. Det foreslås å opprettholde gjeldende formulering i retningslinjenes punkt 12:
"Arrangementer i parker og friområder skal som hovedregel være alkoholfrie. Søknad om unntak fra denne regelen skal behandles i Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen", som et alternativ til bydelsdirektørens forslag til nye retningslinjer punkt 10, og endre prinsippvedtaket tilsvarende.

H's forslag til vedtak:

Forbudet for alkoholserving under arrangementer tildelt av administrasjonen fjernes fra både retningslinjene og fra prinsippvedtaket. Administrasjonen kan gi tillatelse til å servere alkohol ved arrangementer i bydelens parker så lenge de oppfyller kravene i forhold til loven (skjenkebevilling, vakthold ol) og det ellers ikke er sjenerende eller ødeleggende for bydelens parker og beboere.

Til voteringsorden:

SV trakk sitt forslag til vedtak punkt 1.

Votering:

1. H's forslag falt med 4 (1 H, 1 V, 1 MDG, 1 F) mot 5 (3 A, 1 SV, 1 R) stemmer.
2. SV's forslag punkt 2 vedtatt med 8 (3 A, 1 H, 1 SV, 1 V, 1 MDG), 1 F) mot 1 (R) stemme for bydelsdirektørens forslag.
3. Bydelsdirektørens øvrige forslag enstemmig vedtatt.

Etter dette er komiteens innstilling til bydelsutvalget følgende:**Retningslinjer for bruk av bydelens parkanlegg:**

1. Parker og friområder skal så langt som mulig være tilgjengelig for alle bydelens beboere og besøkende, med full tilgjengelighet for alle brukergrupper. Aktiviteter og arrangementer skal være til berikelse og glede for bydelens innbyggere og gjenspeile mangfoldet i bydelens befolkning. Særlig skal barn og ungdoms behov tilgodeses.
2. Bydelens egne aktiviteter og lokale initiativ skal ha fortrinn til bruk av parker og friområder. Hvis den totale bruken av parkene medfører fare for forringelse, skal individuell aktivitet og frivillige organisasjoner prioriteres foran kommersiell virksomhet.
3. Utleie til ikke- kommersiell aktivitet som religiøse, politiske og kulturelle ytringer er gratis.
4. Markedspris legges til grunn for utleie til kommersiell virksomhet. Bydelsadministrasjonen utarbeider en prisliste som korrigeres i forhold til årlig budsjettvedtak. Prislisten er veiledende og Bydelsadministrasjonen fastsetter pris etter en skjønnsmessig vurdering i det enkelte tilfellet.
5. Arrangementer med dokumentert miljøprofil kan få redusert leiepris.
6. Parker og friområder skal ikke leies ut til arrangementer som diskriminerer grupper eller deler av befolkningen. Bydelen ønsker arrangementer som gjenspeiler bydelens verdier om lik behandling av alle, med samme rettigheter uavhengig av tro, kjønn, alder, seksuell orientering, funksjonsdyktighet og etnisk opprinnelse.
7. I de tilfeller hvor to eller flere leietakere ønsker samme område til samme tidspunkt, eller bydelsadministrasjonen fra tidligere erfaring vet at slik kollisjon vil kunne oppstå, skal det i prioriteringen legges vekt på erfaringer ved tidligere leieforhold, lokal tilhørighet, egennytte generelt for bydelens befolkning og opparbeidet tradisjon i forbindelse med det enkelte arrangement.

8. Ingen leietakere eller samarbeidspartnere har hevdvunnen rett til leie eller noen garanti for at de får leie samme område til samme tid dersom bydelsadministrasjonen finner at hensyn til parkene, friområder eller de som bor i nærheten veier tyngre.

9. Bydelsadministrasjonen skal som hovedregel leie ut direkte, men kan gjøre unntak for dette hvis erfaring og/eller administrative begrensninger tilsier at dette ikke er hensiktsmessig. Ved innsendelse av søknad der fremleie er aktuelt, plikter søker å legge ved prisene for videreutleie. Bydelsadministrasjonen kan på bakgrunn av disse kreve ytterligere dokumentasjon eller reduksjon i prisene.

10. Arrangementer i parker og friområder skal som hovedregel være alkoholfrie. Søknad om unntak fra denne regelen skal behandles i Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen

11. Arrangementer og aktiviteter skal ikke være til unødig belastning for omgivelsene. Bydelsadministrasjonen må løpende vurdere det totale antall arrangementer som bør tillates for det enkelte anlegg, og fastsetter eventuelle begrensninger, ut i fra erfaringer om belastning for beboere, slitasje på parkene og prinsippvedtak fattet av Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen.

12. For større arrangementer skal det sendes ut skriftlig nabovarsel. Nabovarsel kan også gis ved annonsering i lokalpressen. Utgifter til nabovarsel dekkes av leietaker.

13. Saker av prinsipiell karakter skal fremlegges for Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen til behandling.

14. Bydelsadministrasjonen gis fullmakt til å gi utfyllende bestemmelser i tråd med disse retningslinjene i de standardvilkår som hver enkelt utleier må forholde seg til.

Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker:

1. Arrangementer i parker og friområder skal som hovedregel være alkoholfrie. Søknad om unntak fra denne regelen skal behandles i Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen
2. Birkelunden er lite egnet til tivolvirksomhet med store tunge konstruksjoner. En eventuell benyttelse av Birkelunden til tivolvirksomhet begrenses til 1 gang i året og til kun å gjelde for mindre konstruksjoner. Større karuseller og tyngre kjøretøy henvises til Sofienbergparken hvor det også åpnes for inntil 1 tivoli årlig i forbindelse med de årlige Kultur og markedsdagene.
3. Det tillates inntil 4 dager med støynivåer som defineres som "konsertstøy" per park per år. I tillegg kan det gis tillatelse til inntil 4 støyende arrangementer/konserter av kortere varighet enn 1 time, samt et skjønnsmessig antall akustiske konserter/musikkaktiviteter. Musikk fra tivoli skal være dempet og ikke av karakteren "konsertstøy". Utleie skal begrenses til helger.

Det tillates inntil 6 større arrangementer per park per år, definert som arrangementer som går over 1 eller flere dager. I tillegg åpnes det for tillatelse til mindre arrangementer, definert som arrangementer kortere enn en halv dag, etter en skjønnsmessig vurdering.

Bydelsadministrasjonen gis myndighet til å fravike disse bestemmelsene ved spesielle anledninger/hendelser etter en skjønnsmessig vurdering.

4. Utover dette vil nye søknader av prinsipiell karakter bli forelagt OMK.

Behandling i bydelsutvalget:

Ulf Granli (H) ba om at hans habilitet ble vurdert. Bydelsutvalget fant han inhabil. Han fratradte sin plass under behandlingen av saken.

Vedtak:

OMK's innstilling enstemmig vedtatt med 14 (5 A, 2 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG, 1 F) stemmer.

Bydelens retningslinjer og prinsippvedtak for bruk av bydelens parkanlegg er etter dette som følger:

Retningslinjer for bruk av bydelens parkanlegg:

1. Parker og friområder skal så langt som mulig være tilgjengelig for alle bydelens beboere og besøkende, med full tilgjengelighet for alle brukergrupper. Aktiviteter og arrangementer skal være til berikelse og glede for bydelens innbyggere og gjenspeile mangfoldet i bydelens befolkning. Særlig skal barn og ungdoms behov tilgodeses.
2. Bydelens egne aktiviteter og lokale initiativ skal ha fortrinn til bruk av parker og friområder. Hvis den totale bruken av parkene medfører fare for forringelse, skal individuell aktivitet og frivillige organisasjoner prioriteres foran kommersiell virksomhet.
3. Utleie til ikke- kommersiell aktivitet som religiøse, politiske og kulturelle ytringer er gratis.
4. Markedspris legges til grunn for utleie til kommersiell virksomhet. Bydelsadministrasjonen utarbeider en prislister som korrigeres i forhold til årlig budsjettvedtak. Prislister er veiledende og Bydelsadministrasjonen fastsetter pris etter en skjønnsmessig vurdering i det enkelte tilfellet.
5. Arrangementer med dokumentert miljøprofil kan få redusert leiepris.
6. Parker og friområder skal ikke leies ut til arrangementer som diskriminerer grupper eller deler av befolkningen. Bydelen ønsker arrangementer som gjenspeiler bydelens verdier om lik behandling av alle, med samme rettigheter uavhengig av tro, kjønn, alder, seksuell orientering, funksjonsdyktighet og etnisk opprinnelse.
7. I de tilfeller hvor to eller flere leietakere ønsker samme område til samme tidspunkt, eller bydelsadministrasjonen fra tidligere erfaring vet at slik kollisjon vil kunne oppstå, skal det i prioriteringen legges vekt på erfaringer ved tidligere leieforhold, lokal tilhørighet, egennytte generelt for bydelens befolkning og opparbeidet tradisjon i forbindelse med det enkelte arrangement.
8. Ingen leietakere eller samarbeidspartnere har hevdvunnen rett til leie eller noen garanti for at de får leie samme område til samme tid dersom bydelsadministrasjonen finner at hensyn til

parkene, friområder eller de som bor i nærheten veier tyngre.

9. Bydelsadministrasjonen skal som hovedregel leie ut direkte, men kan gjøre unntak for dette hvis erfaring og/eller administrative begrensninger tilsier at dette ikke er hensiktsmessig. Ved innsendelse av søknad der fremleie er aktuelt, plikter søker å legge ved prisene for videreutleie. Bydelsadministrasjonen kan på bakgrunn av disse kreve ytterligere dokumentasjon eller reduksjon i prisene.

10. Arrangementer i parker og friområder skal som hovedregel være alkoholfrie. Søknad om unntak fra denne regelen skal behandles i Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen

11. Arrangementer og aktiviteter skal ikke være til unødig belastning for omgivelsene. Bydelsadministrasjonen må løpende vurdere det totale antall arrangementer som bør tillates for det enkelte anlegg, og fastsetter eventuelle begrensninger, ut i fra erfaringer om belastning for beboere, slitasje på parkene og prinsippvedtak fattet av Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen.

12. For større arrangementer skal det sendes ut skriftlig nabovarsel. Nabovarsel kan også gis ved annonsering i lokalpressen. Utgifter til nabovarsel dekkes av leietaker.

13. Saker av prinsipiell karakter skal fremlegges for Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen til behandling.

14. Bydelsadministrasjonen gis fullmakt til å gi uyllende bestemmelser i tråd med disse retningslinjene i de standardvilkår som hver enkelt utleier må forholde seg til.

Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker:

5. Arrangementer i parker og friområder skal som hovedregel være alkoholfrie. Søknad om unntak fra denne regelen skal behandles i Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen
6. Birkelunden er lite egnet til tivolvirksomhet med store tunge konstruksjoner. En eventuell benyttelse av Birkelunden til tivolvirksomhet begrenses til 1 gang i året og til kun å gjelde for mindre konstruksjoner. Større karuseller og tyngre kjøretøy henvises til Sofienbergparken hvor det også åpnes for inntil 1 tivoli årlig i forbindelse med de årlige Kultur og markedsdagene.
7. Det tillates inntil 4 dager med støynivåer som defineres som "konsertstøy" per park per år. I tillegg kan det gis tillatelse til inntil 4 støyende arrangementer/konserter av kortere varighet enn 1 time, samt et skjønnsmessig antall akustiske konserter/musikkaktiviteter. Musikk fra tivoli skal være dempet og ikke av karakteren "konsertstøy". Utleie skal begrenses til helger.

Det tillates inntil 6 større arrangementer per park per år, definert som arrangementer som går over 1 eller flere dager. I tillegg åpnes det for tillatelse til mindre arrangementer, definert som arrangementer kortere enn en halv dag, etter en skjønnsmessig vurdering.

Bydelsadministrasjonen gis myndighet til å fravike disse bestemmelsene ved spesielle anledninger/hendelser etter en skjønnsmessig vurdering.

8. Utover dette vil nye søknader av prinsipiell karakter bli forelagt OMK.

SAK 34/11 FORNYELSE AV LEIEKONTRAKT MELLOM SPABO EIENDOM OG BYDEL GRÜNERLØKKA FOR MARKVEIEN 57

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydelsutvalget godkjenner forslag til leiekontrakt for Markveien 57 mellom Bydel Grünerløkka og Spabo Eiendom, og ber administrasjonen oversende kontraktsforslaget til Byrådet for videre saksbehandling.

Vedtak:

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

SAK 35/11 ØKONOMIRAPPORTERING PER 31. OKTOBER 2011

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Økonomirapportering per 31. oktober 2011 tas til orientering.

Vedtak:

Økonomirapportering per 31. oktober 2011 tatt til orientering.

SAK 36/11 BUDSJETTJUSTERING MELLOM FUNKSJONSOMRÅDE 1 OG 2 A

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Kr 305.582 budsjettjusteres fra Kostrafunksjon 120 administrasjon til Kostrafunksjon 201 barnehager.

Vedtak:

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

SAK 37/11 OVERFØRING FRA DRIFTS- TIL INVESTERINGSBUDSJETT. NYTT VENTILASJONSANLEGG PÅ SINSEN KULTURHUS

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1 million kroner til ventilasjonsanlegg til Sinsen Kulturhus budsjettjusteres fra drifts- til investeringsbudsjettet.

Vedtak:

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

SAK 38/11 BYDELSDIREKTØRENS BUDSJETTFORSLAG 2012

Det ble vedtatt følgende forretningsorden for budsjettbehandlingen:

Møtet åpner med generell debatt. Til hvert innlegg åpnes det for to replikker. Innlegg kan ha en maks taletid på 3 minutter. Nye forslag/ omforente forslag etterfølges av innlegg på maks 1 minutt. Alle forslag skal være fremmet før strek settes, og forslag kan ikke fremmes etter at strek er satt.

Rekkefølgen av partienes innlegg ble ved loddtrekning følgende:

1. Sosialistisk Venstreparti, 2. Rødt, 3. Høyre, 4. Arbeiderpartiet, 5. Miljøpartiet De Grønne, 6. Venstre, 7. Fremskrittspartiet.

Det kan avholdes pause etter debatten.

Etter at debatten er avsluttet gis hver av partigruppene mulighet til 1 minutt stemmeforklaring. Stemmeforklaringen kan ikke deles opp, og det åpnes for kun en taler fra hver partigruppe. Det er ingen debatt under stemmeforklaringene, og det gis ikke adgang til replikker.

Rekkefølgen av partienes oppsummering snus fra rekkefølgen av innleggene:

1. Fremskrittspartiet, 2. Venstre, 3. Miljøpartiet de Grønne, 4. Arbeiderpartiet, 5. Høyre, 6. Rødt, 7. Sosialistisk Venstreparti.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak budsjett 2012 etter bystyrets vedtak 7. desember 2011:

1. Budsjettet vedtas totalt fordelt på postgruppenivå som det framkommer i tabellen nedenfor.

Vedtakstabell budsjettet hele bydelen

002	Bydel Grünerløkka (2)	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer år 2011	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
	Drift			
	10 Lønn og sosiale utgifter	584 999	617 874	670 943
	11 Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	394 694	483 850	396 264
	13 Kjøp varer/tj. som erstatter kom. tjenesteprod.	229 399	264 035	261 014
	14 Overføringer	185 996	144 797	150 177
	15 Finansutgifter	0	0	0
	Sum driftsutgifter	1 395 088	1 510 556	1 478 398
	16 Salgsinntekter	-101 863	-102 693	-104 554
	17 Overføringer med krav til motytelse	-143 812	-178 880	-115 882
	18 Overføringer uten krav til motytelse	-9 167	-12 825	-7 725
	19 Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
	Sum driftsinntekter	-254 842	-294 398	-228 161
	Netto driftsbudsjett	1 140 246	1 216 158	1 250 237

2. Budsjettet vedtas fordelt på funksjonsområder og Kostrafunksjoner slik det framkommer i tabellene nedenfor.

Vedtakstabell funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø.

Helse, sosial og nærmiljø	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	99 877	99 860	111 181
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	51 017	60 897	56 391
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	30 330	29 730	29 798
14 Overføringsutgifter	4 157	4 157	5 684
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	185 381	194 644	203 052
16 Salgsinntekter	-16 535	-17 428	-17 166
17 Refusjoner	-23 208	-17 375	-31 312
18 Overføringsinntekter	-7 632	-7 340	-6 140
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-47 375	-42 143	-54 617
Netto driftsbudsjett	138 006	152 501	148 434

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 1	Sum
<i>Funksjon 100 Politisk styring</i>	
Sum driftsutgifter	1 120 570
Sum driftsinntekter	-16 000
Netto driftsutgifter	1 104 570
<i>Funksjon 120 Administrasjon</i>	
Sum driftsutgifter	38 442 012
Sum driftsinntekter	-4 869 000
Netto driftsutgifter	33 573 012
<i>Funksjon 130 Administrasjonslokaler</i>	
Sum driftsutgifter	4 200 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	4 200 000
<i>Funksjon 233 Annet forebyggende helsearbeid</i>	
Sum driftsutgifter	2 210 491
Sum driftsinntekter	-1 240 000
Netto driftsutgifter	970 491
<i>Funksjon 241 Diagnose, behandling, re-/habilitering</i>	
Sum driftsutgifter	35 149 275
Sum driftsinntekter	-2 999 000
Netto driftsutgifter	32 150 275
<i>Funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid</i>	
Sum driftsutgifter	60 852 806
Sum driftsinntekter	-7 789 794
Netto driftsutgifter	53 063 012
<i>Funksjon 243 Tilbud til personer med rusproblemer</i>	
Sum driftsutgifter	10 678 343
Sum driftsinntekter	-2 705 000
Netto driftsutgifter	7 973 343
<i>Funksjon 265 Kommunalt disponerte boliger</i>	
Sum driftsutgifter	12 246 943
Sum driftsinntekter	-12 649 515
Netto driftsutgifter	-402 572
<i>Funksjon 273 Kommunale sysselsettingstiltak</i>	
Sum driftsutgifter	15 344 842
Sum driftsinntekter	-7 299 092
Netto driftsutgifter	8 045 750
<i>Funksjon 275 Introduksjonsordningen</i>	
Sum driftsutgifter	13 386 002
Sum driftsinntekter	-10 800 000
Netto driftsutgifter	2 586 002
<i>Funksjon 283 Bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig</i>	
Sum driftsutgifter	3 405 670
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	3 405 670
<i>Funksjon 335 Rekreasjon i tettsted</i>	
Sum driftsutgifter	6 014 609
Sum driftsinntekter	-4 250 000
Netto driftsutgifter	1 764 609
Sum funksjonsområde 1	148 434 162

Vedtakstabell funksjonsområde 2A Barnehager

Barnehager	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	263 072	265 775	280 926
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	28 322	32 510	32 839
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	62 459	101 964	103 057
14 Overføringsutgifter	39 632	2 679	2 637
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	393 484	402 928	419 459
16 Salgsinntekter	-42 950	-42 887	-44 395
17 Refusjoner	-43 993	-9 315	-11 205
18 Overføringsinntekter	-260	-260	-260
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-87 203	-52 462	-55 860
Netto driftsbudsjett	306 281	350 466	363 598

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 2A	Sum
Funksjon 201 Førskole	
Sum driftsutgifter	335 344 847
Sum driftsinntekter	-52 562 325
Netto driftsutgifter	282 782 522
Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn	
Sum driftsutgifter	21 025 105
Sum driftsinntekter	-2 009 000
Netto driftsutgifter	19 016 105
Funksjon 221 Førskolelokaler og skyss	
Sum driftsutgifter	63 088 632
Sum driftsinntekter	-1 289 000
Netto driftsutgifter	61 799 632
Sum funksjonsområde 2A	363 598 259

Vedtaksstabell funksjonsområde 2B Oppvekst

Oppvekst	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	68 476	68 892	77 623
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	32 167	50 776	45 723
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	27 175	23 024	21 692
14 Overføringsutgifter	16 164	16 218	12 938
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	143 982	158 910	157 976
16 Salgsinntekter	-2 151	-2 151	-773
17 Refusjoner	-7 580	-5 925	-4 982
18 Overføringsinntekter	-925	-4 875	-925
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-10 656	-12 951	-6 680
Netto driftsbudsjett	133 326	145 959	151 296

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 2B	Sum
Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge	
Sum driftsutgifter	20 844 306
Sum driftsinntekter	-1 131 000
Netto driftsutgifter	19 713 306
Funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	
Sum driftsutgifter	25 147 171
Sum driftsinntekter	-2 015 000
Netto driftsutgifter	23 132 171
Funksjon 244 Barneverntjeneste	
Sum driftsutgifter	33 839 936
Sum driftsinntekter	-1 884 000
Netto driftsutgifter	31 955 936
Funksjon 251 Barneverntiltak i familien	
Sum driftsutgifter	13 785 446
Sum driftsinntekter	-150 000
Netto driftsutgifter	13 635 446
Funksjon 252 Barneverntiltak utenfor familien	
Sum driftsutgifter	64 358 880
Sum driftsinntekter	-1 500 000
Netto driftsutgifter	62 858 880
Sum funksjonsområde 2B	151 295 739

Vedtaksstabell funksjonsområde 3 Pleie og omsorg.

Pleie og omsorg	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	145 227	146 001	154 016
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	246 448	325 379	256 812
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	109 436	109 316	105 720
14 Overføringsutgifter	1 289	1 289	1 844
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	502 400	581 985	518 391
16 Salgsinntekter	-40 227	-40 227	-42 220
17 Refusjoner	-56 031	-133 266	-55 546
18 Overføringsinntekter	-350	-350	-400
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-96 608	-173 843	-98 166
Netto driftsbudsjett	405 792	408 143	420 225

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 3	Sum
<i>Funksjon 234 Aktivisering og støttetj. for eldre og funksjonshemmede</i>	
Sum driftsutgifter	38 641 758
Sum driftsinntekter	-7 492 800
Netto driftsutgifter	31 148 958
<i>Funksjon 253 Pleie, omsorg, hjelp og re-/habilitering i institusjon</i>	
Sum driftsutgifter	279 612 606
Sum driftsinntekter	-55 021 000
Netto driftsutgifter	224 591 606
<i>Funksjon 254 Kjernetjenester knyttet til pleie, omsorg, hjelp i hjemmet</i>	
Sum driftsutgifter	176 103 626
Sum driftsinntekter	-24 652 261
Netto driftsutgifter	151 451 365
<i>Funksjon 261 Institusjonslokaler</i>	
Sum driftsutgifter	11 000 000
Sum driftsinntekter	-11 000 000
Netto driftsutgifter	-
<i>Funksjon 733 Transport (ordninger) for funksjonshemmede</i>	
Sum driftsutgifter	13 032 909
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	13 032 909
<i>Sum funksjonsområde 3</i>	420 224 838

Vedtaksstabell funksjonsområde 4 økonomisk sosialhjelp

Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	8 347	37 347	47 197
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	36 740	14 288	4 500
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	0	0	750
14 Overføringsutgifter	124 754	120 454	127 074
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	169 841	172 089	179 521
16 Salgsinntekter	0	0	0
17 Refusjoner	-13 000	-13 000	-12 837
18 Overføringsinntekter	0	0	0
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-13 000	-13 000	-12 837
Netto driftsbudsjett	156 841	159 089	166 684

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 4	Sum
Funksjon 276 Kvalifiseringsprogrammet	
Sum driftsutgifter	52 577 224
Sum driftsinntekter	-5 837 223
Netto driftsutgifter	46 740 001
Funksjon 281 Økonomisk sosialhjelp	
Sum driftsutgifter	126 944 000
Sum driftsinntekter	-7 000 000
Netto driftsutgifter	119 944 000
Sum funksjonsområde 4	166 684 001

3. Budsjettet eksklusiv funksjonsområde 4 vedtas fordelt på resultatnivå som er avdelinger, spesifisert på kostrafunksjoner slik det framkommer i tabellene nedenfor.

01A Administrasjon	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer år 2011	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	26 398	26 838	28 869
11 Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	30 752	27 744	35 472
13 Kjøp varer/tj. som erstatter kom. tjenesteprod.	4 310	4 810	6 800
14 Overføringer	874	874	864
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	62 333	60 265	72 005
16 Salgsinntekter	-7 842	-8 842	-7 167
17 Overføringer med krav til motytelse	-4 160	-3 911	-4 037
18 Overføringer uten krav til motytelse	-932	-340	-440
19 Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
Sum driftsinntekter	-12 934	-13 093	-11 644
Netto driftsbudsjett	49 399	47 172	60 361

Avdeling 1A: Administrasjon	Sum
Funksjon 100 Politisk styring	
Sum driftsutgifter	1 120 570
Sum driftsinntekter	- 16 000
Netto driftsutgifter	1 104 570
Funksjon 120 Administrasjon	
Sum driftsutgifter	38 442 012
Sum driftsinntekter	- 4 169 000
Netto driftsutgifter	34 273 012
Funksjon 130 Administrasjonslokaler	
Sum driftsutgifter	4 200 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	4 200 000
Funksjon 201 Førskole	
Sum driftsutgifter	7 527 000
Sum driftsinntekter	- 100 000
Netto driftsutgifter	7 427 000
Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn	
Sum driftsutgifter	798 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	798 000
Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge	
Sum driftsutgifter	309 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	309 000
Funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	
Sum driftsutgifter	585 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	585 000
Funksjon 233 Annet forebyggende helsearbeid	
Sum driftsutgifter	2 210 491
Sum driftsinntekter	- 1 240 000
Netto driftsutgifter	970 491
Funksjon 234 Aktivisering og servicetj. for eldre og funksjonsh	
Sum driftsutgifter	153 604
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	153 604
Funksjon 241 Diagnose, behandling, re-/habilitering	
Sum driftsutgifter	3 241 531
Sum driftsinntekter	- 1 849 000
Netto driftsutgifter	1 392 531
Funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	
Sum driftsutgifter	3 792 000
Sum driftsinntekter	- 200 000
Netto driftsutgifter	3 592 000
Funksjon 244 Barneverntjeneste	
Sum driftsutgifter	1 010 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	1 010 000
Funksjon 253 Pleie, omsorg, hjelp og re-/habilitering i institusjon	
Sum driftsutgifter	977 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	977 000
Funksjon 254 Kjernetj knyttet til pleie, omsorg, hjelp til hjem	
Sum driftsutgifter	4 880 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	4 880 000
Funksjon 265 Kommunalt disponerte boliger	
Sum driftsutgifter	207 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	207 000
Funksjon 273 Kommunale sysselsettingstiltak	
Sum driftsutgifter	239 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	239 000
Funksjon 275 Introduksjonsordningen	
Sum driftsutgifter	202 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	202 000
Funksjon 335 Rekreasjon i tettsted	
Sum driftsutgifter	2 110 792
Sum driftsinntekter	- 4 070 000
Netto driftsutgifter	- 1 959 208
Sum avdeling 1A	60 361 001

03A	Helse- og sosialavdelingen	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer år 2011	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
	Drift			
10	Lønn og sosiale utgifter	218 100	218 719	236 328
11	Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	271 770	359 989	285 759
13	Kjøp varer/tj. som erstatter kom. tjenesteprod.	136 558	136 438	130 916
14	Overføringer	4 572	4 572	6 664
15	Finansutgifter	0	0	0
	Sum driftsutgifter	631 000	719 719	659 666
16	Salgsinntekter	-50 295	-50 188	-52 319
17	Overføringer med krav til motytelse	-75 079	-146 464	-82 821
18	Overføringer uten krav til motytelse	-7 050	-7 350	-6 100
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
	Sum driftsinntekter	-132 424	-204 002	-141 239
	Netto driftsbudsjett	498 576	515 717	518 427

Avdeling 3A: Helse og sosial	Sum
<i>Funksjon 120 Administrasjon</i>	
Sum driftsutgifter	0
Sum driftsinntekter	- 700 000
Netto driftsutgifter	- 700 000
<i>Funksjon 234 Aktivisering og servicetj. for eldre og funksjonsh.</i>	
Sum driftsutgifter	38 488 154
Sum driftsinntekter	- 7 492 800
Netto driftsutgifter	30 995 354
<i>Funksjon 241 Diagnose, behandling, re-/habilitering</i>	
Sum driftsutgifter	31 907 744
Sum driftsinntekter	- 1 150 000
Netto driftsutgifter	30 757 744
<i>Funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid</i>	
Sum driftsutgifter	57 060 806
Sum driftsinntekter	- 7 589 794
Netto driftsutgifter	49 471 012
<i>Funksjon 243 Tilbud til personer med rusproblemer</i>	
Sum driftsutgifter	10 678 343
Sum driftsinntekter	- 2 705 000
Netto driftsutgifter	7 973 343
<i>Funksjon 253 Pleie, omsorg, hjelp og re-/habilitering i institusjon</i>	
Sum driftsutgifter	278 635 606
Sum driftsinntekter	- 55 021 000
Netto driftsutgifter	223 614 606
<i>Funksjon 254 Kjernetj knyttet til pleie, omsorg, hjelp til hjem</i>	
Sum driftsutgifter	171 223 626
Sum driftsinntekter	- 24 652 261
Netto driftsutgifter	146 571 365
<i>Funksjon 261 Institusjonslokaler</i>	
Sum driftsutgifter	11 000 000
Sum driftsinntekter	- 11 000 000
Netto driftsutgifter	0
<i>Funksjon 265 Kommunalt disponerte boliger</i>	
Sum driftsutgifter	12 039 943
Sum driftsinntekter	- 12 649 515
Netto driftsutgifter	- 609 572
<i>Funksjon 273 Kommunale sysselsettingstiltak</i>	
Sum driftsutgifter	15 105 842
Sum driftsinntekter	- 7 299 092
Netto driftsutgifter	7 806 750
<i>Funksjon 275 Introduksjonsordningen</i>	
Sum driftsutgifter	13 184 002
Sum driftsinntekter	- 10 800 000
Netto driftsutgifter	2 384 002
<i>Funksjon 283 Bistand til etablering og opprettholdelse av egen</i>	
Sum driftsutgifter	3 405 670
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	3 405 670
<i>Funksjon 335 Rekreasjon i tettsted</i>	
Sum driftsutgifter	3 903 817
Sum driftsinntekter	- 180 000
Netto driftsutgifter	3 723 817
<i>Funksjon 733 Transport (ordninger) for funksjonshemmede</i>	
Sum driftsutgifter	13 032 909
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	13 032 909
<i>Sum avdeling 3A</i>	518 426 999

06A	Oppvekst	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer år 2011	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
	Drift			
	10 Lønn og sosiale utgifter	332 154	334 970	358 549
	11 Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	55 582	81 901	70 533
	13 Kjøp varer/tj. som erstatter kom. tjenesteprod.	88 532	122 786	122 549
	14 Overføringer	55 796	18 897	15 575
	15 Finansutgifter	0	0	0
	Sum driftsutgifter	532 064	558 555	667 205
	16 Salgsinntekter	-43 726	-43 663	-45 068
	17 Overføringer med krav til motytelse	-51 573	-15 506	-16 187
	18 Overføringer uten krav til motytelse	-1 185	-5 135	-1 185
	19 Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
	Sum driftsinntekter	-96 484	-64 304	-62 440
	Netto driftsbudsjett	435 580	494 251	504 765

Avdeling 6A: Oppvekst	Sum
Funksjon 201 Førskole	
Sum driftsutgifter	327 817 848
Sum driftsinntekter	- 52 462 325
Netto driftsutgifter	275 355 523
Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn	
Sum driftsutgifter	20 227 105
Sum driftsinntekter	- 2 009 000
Netto driftsutgifter	18 218 105
Funksjon 221 Førskolelokaler og skyss	
Sum driftsutgifter	63 088 632
Sum driftsinntekter	- 1 289 000
Netto driftsutgifter	61 799 632
Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge	
Sum driftsutgifter	20 535 306
Sum driftsinntekter	- 1 131 000
Netto driftsutgifter	19 404 306
Funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	
Sum driftsutgifter	24 562 171
Sum driftsinntekter	- 2 015 000
Netto driftsutgifter	22 547 171
Funksjon 244 Barneverntjeneste	
Sum driftsutgifter	32 829 936
Sum driftsinntekter	- 1 884 000
Netto driftsutgifter	30 945 936
Funksjon 251 Barneverntiltak i familien	
Sum driftsutgifter	13 785 446
Sum driftsinntekter	- 150 000
Netto driftsutgifter	13 635 446
Funksjon 252 Barneverntiltak utenfor familien	
Sum driftsutgifter	64 358 880
Sum driftsinntekter	- 1 500 000
Netto driftsutgifter	62 858 880
Sum avdeling 6A	504 764 999

4. Inndragning og oppretting av stillinger.

Det inndras og opprettes stillinger slik det framkommer i saksframlegget.

Tjenesteområde	inndras	Opprettes
Helse, sosial og nærmiljø		6,5
Oppvekst 2A og 2B		2
Pleie og omsorg	1	1
Sum	1	9,5

5. Oppholdsbetaling barnehager

- Oppholdsbetaling for ½-dagsplasser (21 timer pr. uke) fastsettes til 50% av satsene bystyret vedtar for heldagsplasser.
- Søskenmoderasjon i barnehage gis med 30% for 2. barn og 50% for øvrige barn i samsvar med bystyrets budsjettvedtak.
- Ved eventuelle justeringer i oppholdsbetalingen vedtatt av bystyret i løpet av 2012 endres satsene over tilsvarende.

6. Utleiepriser gågater, fortau og plasser

Utleieprisene for leie av areal til uteservering foran serveringssted og leie av areal til vareutstilling økes med 3,3%

7. Overføring fra rammen for økonomisk sosialhjelp til driftsrammen

Det overføres 5.800.000 fra rammen for økonomisk sosialhjelp til driftsrammen.

8. Fullmakter

Bydelsutvalget delegerer følgende fullmakter til bydelsdirektøren eller den hun bemyndiger.

a. Fullmakt til å foreta den detaljerte budsjettfordeling mellom organisatoriske enheter innenfor rammen av bydelsutvalgets vedtak på funksjonsområder.

b. Fullmakt til å foreta budsjettjusteringer for alle artsgrupper på driftsbudsjettets utgifts- og inntektsside, innenfor følgende funksjonsområder:

- Funksjonsområde 1: Helse, sosial og nærmiljø
- Funksjonsområde 2: Oppvekst
- Funksjonsområde 3: Pleie og omsorg
- Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp

c. Fullmakt til å opprette og inndra stillinger innenfor rammen av vedtatt budsjett.

Følgende forutsetninger legges til grunn for fullmaktene under punktene a-c:

- Justeringene må ikke føre til endringer i aktivitetsforutsetningene i forhold til bydelsutvalgets vedtak, herunder vedtatte måltall og aktivitetsplaner.

- Justeringene må i sum, i løpet av budsjettåret, ikke overstige 10% av bydelsutvalgets opprinnelige vedtatte bruttobudsjett for det enkelte tjenesteområde.

- Justeringene må ikke berøre bevilgninger som etter bystyrets budsjettvedtak er ført opp til spesielle angitte formål.

d. Fullmakt til budsjettmessig fordeling av øremerkede midler.

Forslag fra Sosialistisk Venstreparti:

MERKNADER TIL BYDELENS BUDSJETTFORSLAG 2012

Grünerløkka SV vil arbeide for at bydelen skal bli mer miljøvennlig, inkluderende og tryggere for befolkningen. Gode sykkelveier og god kollektivtrafikk, godt vedlikehold av parker og grøntområder og trygge bo- og nærmiljøer uten narkosalg, ran, voldtekt og annen kriminalitet skal stå høyt på dagsorden. Et viktig arbeid i 2012 vil være iverksetting av trygghetsskapende tiltak i bydelens parker og langs Akerselva.

De ansatte i bydelen er dens viktigste ressurs. SV ønsker tett samarbeid med bydelens administrasjon og fagforeninger i utvikling av gode tjenestetilbud til bydelens befolkning.

SV viser til at bydel Grünerløkka helt siden 2004 har vært igjennom store omstillinger grunnet bydelsreformen og årlige nedskjæringer i bydelens budsjetter. På tross av dette gikk bydelen med et lite overskudd i 2010. I 2011 vil overskuddet bli på 15-20 millioner kroner. Sammenholdt med økte rammer i 2012, gir dette et visst handlingsrom.

SV viser også til det felles budsjettforslag som SV og Ap la fram under bystyrets behandling av budsjett 2012. APs og SVs alternative budsjett ville ha gitt bydelene 130 millioner kroner mer. Grünerløkkas andel av dette ville ha vært 9 millioner kroner. Dette er midler som ville bidratt til bedre tilbud for funksjonshemmede, bedre booppfølging for vanskeligstilte, styrking av barne- og ungdomstiltak osv.

Hasle/Løren

SV viser til bydelsdirektørens forslag om å sette av 2 millioner kroner til aktivitetstilbud til barn- og ungdom i Lørenområdet. SV støtter forslaget.

Løren/Hasleområdet er en "ny bydel" i raskt vekst med store mangler i fritidstilbud for barn og unge. I den nye "Ensjøbyen" som grenser til Hasle, vil det flytte inn 20 000 innbyggere før 2020. Planlegging av skoler og idrettsanlegg klarer ikke å holde følge med boligutbyggingen.

SV vil be bydelsdirektøren om å holde bydelsutvalget fortløpende orientert om den nettverksbygging og kartlegging av behov som skal starte i 2012 med sikte på etablering av en helhetlig innsatsplan for området.

Frivillighetsmidler

Bydel Grünerløkka har over flere år avsatt kr. 400.000 årlig til frivillig aktivitet i bydelen. Tilskuddene skal i all hovedsak brukes til tiltak for å støtte opp om frivillig aktivitet som gir tilbud til bydelens befolkning innen områdene kultur, idrett og fritidsaktiviteter.

Enkelpersoner, organisasjoner, lokale lag og foreninger og prosjekter som bidrar til økt

frivillig aktivitet og trivsel i bydelen kan søke om midler. Tiltak i bydelen som særlig retter seg mot barn og unge har blitt prioritert.

SV mener det er behov for å øke bevilgningene til frivillig aktivitet i bydelen. SV vil derfor støtte forslaget om å øke frivillighetsmidlene med 100.000 kr. til samlet 500.000 kr. i 2012. Samtidig vil vi be bydelsdirektøren før sommeren 2012 vurdere om det – på bakgrunn av bydelens økonomi – er grunnlag for å dele ut ytterligere frivillighetsmidler høsten 2012.

Vannanleggene i parkene

Parkene er bydelens grønne lunger og viktige rekreasjonsområder for bydelens befolkning. Manglende vedlikehold av vannanleggene er helt uakseptabelt. Istandsetting må prioriteres.

SV viser til at det foreligger et kostnadsoverslag på vel 5 millioner kroner for istandsetting, men at dette ikke tar høyde for grunnforhold og fundamenter. Spesielt er det stor usikkerhet knyttet til grunnforholdene på Alexander Kiellands plass.

SV viser til at bydelen vil ha et overskudd på anslagsvis 15-20 millioner kroner i 2011, og at dette gir rom for å sette av midler til istandsetting av vannanleggene i parkene i 2012 – dog med forbehold for grunnforholdene på Alexander Kiellands plass.

SV ber bydelsdirektøren innhente tilbud for istandsetting slik at arbeidet kan fullføres så tidlig som mulig våren og sommeren 2012.

Lærlingplasser

Det er stor mangel på lærlingplasser i Oslo. Bydelene har et særskilt ansvar for å legge til rette for flere lærlinger.

SV vil vise til at byrådet i Oslo har som målsetting å øke antall lærlinger fra dagens 130 lærlinger per år til ca. 350 i løpet av fire år. Grünerløkka bydel må ta sin del av ansvaret for dette.

SV ønsker å øke antall lærlinger i Grünerløkka bydel fra dagens 10 til 15 i løpet av 2012.

Markveien som gågate

SV viser til at det er flertall i Oslo bystyre for å omgjøre nedre del av Markveien til gågate, og med mulighet for ferdiggjøring i 2012.

SV ønsker at det settes av 50 000 kroner til en gatefest i forbindelse med åpningen av gågata. Midlene skal fortrinnsvis brukes til kulturinnslag.

Trygghetsskapende tiltak

SV viser til at bystyret har bevilget 5,5 millioner kroner til vektere som skal patruljere langs Akerselva og i boligområdene på Grünerløkka og Grønland. Initiativet er bra, men ikke tilstrekkelig til å demme opp for narkosalg, ran, voldtekter og annen kriminalitet.

SV mener at det er viktig å iverksette flere trygghetsskapende tiltak i bydelens parker og langs Akerselva, og ber bydelsdirektøren legge fram forslag til en tiltaksplan som bydelsutvalget kan diskutere våren 2012. Det kan også være aktuelt å invitere organisasjoner og grupper til en idédugnad.

Miljøbydelen Grünerløkka

Norge har erklært at vi, som en del av en global og ambisiøs klimaavtale der også andre industriland tar på seg store forpliktelser, er villige til å bli karbonnøytrale senest i 2030. I klimaforliket i 2008 gikk regjeringspartiene sammen med Høyre, Kristelig Folkeparti og Venstre inn for at Norge fram til 2020 skal ta ansvar for å redusere de globale utslippene tilsvarende 30 pst. av Norges utslipp i 1990.

Disse målsettingene er ikke mulig å oppnå uten at det på alle nivåer i samfunnsstyringen tas et selvstendig ansvar for å redusere klimautslippene.

SV ber bydelsdirektøren legge fram forslag til en tiltaksplan som bydelsutvalget kan diskutere innen utløpet av 2012.

Forslag til vedtak:

1. Bydelsutvalget støtter bydelsdirektørens forslag om å sette av 2 millioner kroner til aktivitetstilbud til barn- og ungdom i Lørenområdet. Bydelsutvalget ønsker å bli fortløpende orientert om nettverksbygging, kartlegging av behov og kostnadsutvikling.
2. Bydelsutvalget vil øke frivillighetsmidlene med 100.000 kr. til samlet 500.000 kr. i 2012. Bydelsdirektøren bes før sommeren 2012 vurdere om det – på bakgrunn av bydelens økonomi – er grunnlag for å dele ut ytterligere frivillighetsmidler høsten 2012.
3. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren innhente tilbud for istandsetting av vannveiene i bydelens parker slik at arbeidet kan fullføres så tidlig som mulig våren og sommeren 2012 - dog med forbehold for grunnforholdene på Alexander Kiellands plass.
4. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren om å øke antall lærlinger i Grünerløkka bydel fra dagens 10 til 15 i løpet av 2012.
5. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren om å avsette 50.000 kroner til en gatefest i forbindelse med åpningen av Markveien som gågate. Midlene skal fortrinnsvis brukes til kulturinnslag.
6. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren legge fram forslag til en trygghetsskapende tiltaksplan som bydelsutvalget kan diskutere våren 2012.
7. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren legge fram forslag til en tiltaksplan for reduisering av klimagasser i bydelen innen utløpet av 2012.

Etter opplysninger om at Markveien ikke vil være ferdigstilt før 2013 trakk SV under møtet sitt forslag 5.

Forslag fra Rødt:

Funksjonsområde 1

Forslag R1: Tiltak for miljø og klima

Det vurderes å installere solfangere på bygninger som bydelen disponerer.

Det bør lages en ENØK-plan for all kommunal virksomhet i bydelen.

Ved anskaffelse av kjøretøy i bydelens tjeneste skal det velges de mest miljøvennlige løsningene.

Mål:

Bydelen skal bli en foregangsbydel på klima og miljøområdet.

Forslag R2

Forslag 2. R 4 mill. ekstra til Bydelens parker.

I byrådets budsjettforslag for 2011 er det foreslått en pris på 70 kr. pr. kvm. til park i sentrum og 21 kr. til park i indre by. Bydel Grünerløkka får tildelinger til park i indre by. Dette på tross av at både bruken og vedlikeholdskostnadene tilsier at bydelens parker (Sofienbergparken, Olav Ryes plass og Birkelunden) bør defineres som sentrumsparker. Det er viktig for Bydelsutvalget at befolkningen får tilbake følelsen av å være i parkanlegg som fungerer godt. Sentrumsparkdefinisjon ville gitt bydelen 5,7 millioner for de 3 parkene, mens bydelen får 1,7 etter de forskjellige prisene. Bydelsutvalget legger inn i budsjettet og regner med at Bystyret vil bevilge de 4. mill. som mangler (justeres evt i forhold til bystyrets vedtatte budsjett).

Forslag R3 Transporttjenesten (TT-ordningen)

Transporttjenesten (TT) er ført opp under pleie og omsorg. Brukernes organisasjoner mener dette er en transporttjeneste, og ikke en omsorgstjeneste. Posten bør derfor føres over til funksjonsområde nærmiljø.

Forslag R4 TT- brukerne er vanlige trafikanter med ekstra behov

TT-brukerne i bydelen tildeles reisemuligheter som andre kollektivbrukene, dvs. fritt antall reiser til vanlig sporveistakst og med mulighet til å anskaffe rabatterte kort. Det søkes om at dette etableres som ei prøveordning, slik at en kan fastslå kostnadene.

Forslag R5 Diverse innsparings- og effektiviseringstiltak NAV

Det foretas ikke slike effektiviserings- og effektiviseringstiltak på kr. 800 000. Behovet for saldering av økte utgifter mottak og vakthold NAV sosial salderes ved økte bevilgninger fra Staten og kommunen.

Forslag R6 Rus- og psykisk helse

Fjerne første setning i siste avsnitt under Rus og psykisk helse side 45: «~~Det vil bli vurdert å benytte 4 leiligheter i øverste etg. Til Oslo Piloten — brukernes bakgrunn og livssituasjon samt den korte refleksjonstiden gjør det vanskelig å finne egnede botilbud.~~»

Bydelsutvalget mener det ikke bør eksperimenteres med å bosette mennesker utsatt for menneskehandel i Østerdalsgata 7b.

Forslag R7: Sosialhjelpssatsene

Sosialhjelpssatsene økes til Sifo-normen, dvs. med anslagsvis 30 prosent. Saldering skjer ved økt bevilgning fra Stortinget.

Forslag R8: 6-timersdagen

Sekstimersdag som et prøveprosjekt: I Soria Moria-erklæringa heter det at regjeringa vil bidra til forsøk med sekstimersdagen/ arbeidstidsreformer i samarbeid med partene i arbeidslivet. Bydel Grünerløkka ønsker å gjennomføre et slikt forsøk. Prøveordninger i Norge har hittil bare vært gjennomført i mikroskala – lite antall deltakere, enkeltgrupper av yrker. Vi mener det er på tide med et forsøk i større skala, f.eks ved at det gjennomføres i alle tjenester som drives av bydelen. Forsøket bør videre omfatte alle institusjoner som i hovedsak leverer tjenester til bydelen. Administrasjonen bes gjennom forhandlinger med fagforeningene om hva som vil trenes av økt stillingsmengde, og deretter rette en søknad til regjeringa om tilskudd for å dekke de økte utgiftene.

Forslag R9 Lærlinger

Bydel Grünerløkka skal ta inn, og skrive lærlingekontrakt med et antall lærlinger som tilsvarer 2 promille av befolkningen i bydel Grünerløkka.

Forslag R10: Tiltak for å redusere behov for vikarer, vikarbyråer og deltid.

Et privat vikarbyrå er et overflødig ledd mellom en lønnsarbeider og den opprinnelige oppdragsgiveren.

Det sier seg sjøl at med et ekstra ledd som skal tjene penger på at et arbeid blir utført, blir utbyttinga av den som utfører arbeidet større.

Arbeidsmiljøloven åpner opp for bruk av midlertidige ansettelse i konkrete situasjoner. Det er ingenting som hindrer kommuner eller andre arbeidsplasser fra å sjøl ansette folk midlertidig direkte, så lenge man følger de fornuftige begrensningene som slås fast i loven.

Den rovdriften på arbeidskraft som vi nå ser i enkelte av vikarbyråene som kommune-Norge har brukt, viser dette ganske tydelig. Vi vil fjerne alle de private vikarbyråene helt fra driften av tjenestene i Bydel Grünerløkka.

Anbud i bydelen har økt sterkt de siste åra. Dette fører til større jobbsikkerhet, sterkt press på arbeiderne som er anbudsutsatt, mindre demokratisk kontroll og private sugerør ned i fellesskapets kasser.

Bydelsutvalget ønsker å snu denne utviklingen, og å ta tilbake tjenestene til kommunal drift der det er mulig umiddelbart og på sikt å rekommunalisere all drift.

Der anbud og avtaler med private rengjøringsfirmaer utgår, skal anbudene/avtalene ikke forlenges.

Det skal opptas forhandlinger med fagforeningene om å rekommunalisere tjenesten. Dette gjøres i god tid før anbudet/avtalen utgår.

Bydel Grünerløkka skal etablere en egen vikarordning med fast ansatte vikarer for barnehager, hjemmetjenesten og andre tjenester der det er behov for vikarer.

I de renholdsbedriftene som fortsatt vil levere tjenester til bydelen skal det være innsyn i lønns- og arbeidsforhold, slik at allmenngjøringsloven følges.

Tiltak:

1. Øk grunnbemanningen slik at minst 70 % av alt normalt fravær (sykefravær, permisjoner, ferie) dekkes av egne fast ansatte.
2. Tilbud om fast ansettelse i den stillingsandel du faktisk har jobbet de siste 15 måneder,
3. Prøveprosjekt i minst to enheter med 30 timers uke med full lønnskompensasjon og heltid som norm.
4. Vikarbyrå skal fases ut.
5. Renholdet rekommunaliseres.

6. Bydelen skal påse at almenngjøringen for renhold følges opp av alle som selger rengjøringstjenester til bydelen.

Funksjonsområde 2A Barnehager

Forslag R11: Full lønn under utdanning

Barnehageassistenter som deltar i arbeidsplassbasert førskolelærerutdanning skal ha full lønn i opplæringsperioden.

Forslag R12: Kvaliteten i barnehagene

Kvaliteten på barnehagetilbudet i bydelen har de seinere år blitt redusert, bl.a. ved at kjøkkenassistentstillingene er inndratt. Mattilbudet i barnehagene er dermed redusert - uten at dette er kompensert med redusert foreldrebetaling. Bydel Grünerløkka viser til regjeringas handlingsplan for bedre kosthold i befolkninga og ønsker å reetablere tilbudet om et varmt måltid for de som har heldagsplass i barnehage. Assistentstillingene gjenopprettes. Utgiften (anslag 5.000.000 kr) salderes med økt tilskudd fra kommunen sentralt.

Forslag R13: Gratis barnehage

Det innføres et gratis barnehagetilbud for alle 4- og 5-åringer i bydel Grünerløkka. Dette kan delvis ses som et alternativ til byrådets opplegg med språkstimulering for barn som ikke behersker norsk ved fireårskontrollen (språkstigen).

Bydel Grünerløkka mener at byrådets opplegg ikke fører til god integrering. Utgiftene salderes med økt tilskudd fra kommunen sentralt, og med bruk av avsatte midler til språktesten.

Funksjonsområde 2B Oppvekst

Forslag R14: Ungdomsklubb

Bydelen oppretter fra 1.8.2012 en ny ungdomsklubb. Prosjektet utvikles av administrasjonen i samarbeid med OMK-komiteen. Årskostnad 4 millioner (anslag).

Funksjonsområde 3 Pleie og Omsorg

Forslag R15: Samhandlingsreformen

Fra 1.januar 2012 vil kommuner over hele landet ane konturene av hvilke økonomiske konsekvenser regjeringens samhandlingsreform vil få. Da gjennomføres den største helsereformen i norsk historie, og en sentral del er at kommunene må betale for en del av pasientbehandlninga i spesialisthelsetjenesten.

Forslag: Det skal innen utgangen av juni 2012:

1. Kartlegge det sannsynlige behovet for døgnplass i spesialisthelsetjenesten (sykehus) basert på statistikk tildelingsenheten har ført over flere år.
2. Etterspørre beregningsmetodene departementet har brukt for å sette døgnprisen i spesialisthelsetjenesten.
3. Kartlegge hvilke forbyggende tiltak bydelen har, og hvilke tiltak som skal bygges opp på kort og lang sikt.
4. Kartlegge behov for nye ansatte, og hvilken kompetanse som disse bør inneha.
5. Lage en etterutdanningsplan med synliggjøring av finansiering.

Skal bydel Grünerløkka lykkes med dette arbeidet allerede fra 2012, må både budsjettet for sjukeheim og hjemmetjenester styrkes. Bydelen får ikke økonomi til å innarbeide bl.a. følgende tiltak i økonomiplanen for 2012-2015

- styrking av hjemmesykepleien
- Sykehjemsplasser
- Andre forebyggende aktiviteter

De statlige overføringene til kommunen for å gjennomføre reformen er ikke i samsvar med de oppgavene kommunen er blitt pålagt. Skal bydel Grünerløkka kunne ta det ansvaret Stortinget ønsker å pålegge oss krever det økte overføringer for 2012 for forebyggende arbeid og forbedret lokalt helsetilbud.

Uten en slik øking i overføringene vil kommunene få alvorlige vansker med å ta på seg det ansvaret reformen forutsetter.

Mål:

Bydelen skal få en oversikt over hvilke økonomiske rammer som må settes av til gjennomføringen av samhandlingsreformen på lang og kort sikt. Gapet mellom statlig overføring og kommunalt behov synliggjøres. Det er et mål at bydelens innbyggere skal ha tilgang til et offentlig tjenestetilbud når de trenger det.

Forslag R16: Ergoterapitjenesten

Det er 18 ukers ventetid på ergoterapitjenester i bydelen. Tjenesten for barn og unge er ikke tilgjengelig, fordi sykefravær ikke dekkes opp. Ventetiden på ergoterapeut skal reduseres til fire uker innen utgangen av første kvartal 2012.

For å fjerne ventetiden på ergoterapitjenester skal det ansettes to nye ergoterapeuter.

Ergoterapitjenesten for barn- og unge må sikres ved at dette særlig prioriteres ved å dekke opp sykefravær og permisjoner. Administrasjonen kommer tilbake til Bydelsutvalget med resultatene med den forsterkede innsatsen innenfor området.

Forslag R17: Kjøp av sjukehjemsplasser

Bydelen må ikke legge opp til reduksjon i antall sjukehjemsplasser. Tilleggskostnad 1,050 millioner kroner salderes ved at bystyret foretar tilleggsbevilgning ved revidering medio 2012.

Forslag R18: Praktisk bistand i hjemmet

I sin merknad til FO3 på side 99 i budsjettforslaget sier bydelsdirektøren at hjemmetjenesten skal styrkes. Derfor rimer det dårlig med å inndra en stilling i praktisk bistand. Stillingen i praktisk bistand beholdes. Salderes ved at bystyret foretar tilleggsbevilgning ved revidering medio 2012.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak budsjett 2012

Forslag R19: Punkt 8c Bydelsdirektørens fullmakter

Endringsforslag til 8c - nytt strekpunkt under «følgende forutsetninger»: Bydelsdirektøren kan bare opprette og unndra stillinger dersom det oppnås enighet i MBU. Ved uenighet går saken til BU. Dette gjelder også når det inndras hele stillinger som så opprettes som delstillinger.

Forslag fra Høyre:

Vedlagt her følger de endelige forslagene til budsjettet med inndekning i en form bedre tilrettelagt for voteringssekvensen. Bakgrunnen og begrunnelsen for forslagene er vedlagt

sakspapirene og ikke gjengitt her på nytt. Det er et nytt forslag om å gi NOK 50.000 til parkarrangement for eldre i tråd med forslaget fra eldrerådet.

#	Funksjonsområde	Forslag	Endring
1 ⁱ	1	<u>Det avsettes ytterlige NOK 4.000.000 til parkvedlikehold for 2012 (Kostrafunksjon 335). Denne økningen er øremerket istandsettelse av vannanleggene i parkene og på plassene i bydelen foruten Alexander Kiellands plass. Bruk av midlene til forundersøkelser og kvalitetssikring av tilstandsrapport for Alexander Kiellands plass ansees å være innenfor formålet, men dette må ikke gå utover istandsettelse av øvrige anlegg.</u> <i>Eventuelle overskytende midler av de NOK 4.000.000 holdes i bero inntil situasjonen rundt Alexander Kiellands plass har blitt nærmere avklart. Dog ikke lenger enn til utgangen av regnskapsåret 2012 eller hvis bydelsutvalget bestemmer annet.</i>	+4.000.000 Kostra 335
2	2B	<u>Det avsettes ytterligere NOK 100.000 i frivillighetsmidler for 2012 (Kostrafunksjon 231) slik at disse blir totalt NOK 500.000.</u>	+100.000 Kostra 231
3 ⁱⁱ	2B	Reduksjon av avsetning til innsats i Lørenområdet (Kostrafunksjon 231) med NOK 750.000.	-750.000. Kostra 231
4	3	Det avsettes NOK 50.000 til parkarrangement for eldre (Kostrafunksjon 234).	+50.000 Kostra 234
5	3	<u>Bydelen sier opp kontrakten om økonomisk støtte med Grünerløkka Seniorsenter. De midlene, NOK 2.198.000 (Kostrafunksjon 234), som frigjøres med halvårsvirkning i 2012 og helårsvirkning de påfølgende år benyttes til andre formål for den samme gruppen (Kostrafunksjon 234).</u>	0 Omprioritering innen kostra 234.
6 ⁱⁱⁱ	3	Redusjon av avsetning til samhandlingsreformen (Kostrafunksjon 253) med NOK 3.400.000.	-3.400.000 Kostra 253
Sum			0

Oversikt over Høyres endringsforslag til budsjettet. Se også neste side for verbalforslag.

#	Verbalforslag
7	<p>Administrasjonen bes legge frem en egen sak omkring problemstillingene knyttet til vannanlegget på Alexander Kiellands plass. Det vil være av stor interesse å frembringe et noenlunde kvalitetssikret kostnadsoverslag som kan benyttes i det videre arbeidet med å få istandsatt dette vannanlegget.</p> <p>Det bør også undersøkes hvordan Oslo Kommune sentralt stiller seg til dette siden en mulig grunn for stansen kan være tidligere dårlig utførte arbeider i kommunens regi sentralt.</p>
8. Forutsetter at forslag 5 er vedtatt	<p><u>Helse og sosialkomiteen bes legge frem en sak for Bydelsutvalget i løpet av første halvår 2012 med forslag til disponering av de omprioriterte midlene fra tidligere støtte til Grünerløkka Seniorsenter.</u></p>
9	<p><u>Bydelsutvalget ber administrasjonen i samarbeid med Grünerløkka Seniorsenter se på muligheten for en relokalisering til både bruks- og plasseringsmessige bedre lokaler, dette siste sett i forhold til de øvrige eldresentrene.</u></p>

Oversikt over Høyres verbalforslag til budsjettet.

Forslag fra Miljøpartiet De Grønne:

MDG ønsker sterkere fokus og tilrettelegging for **grønn og sosialt entreprenørskap**. Det er behov for å tenke nytt for å løse forskjellige typer miljø- og samfunnsmessige utfordringer. Vi mener bydel Grünerløkka har forutsetninger som en spydspiss i Oslo - i første omgang en pilot- og ønsker å bevilge en post i budsjettet til å fremme denne type gründing. Sosialt entreprenørskap har dels som formål å jobbe preventivt mot sosiale utfordringer, samt ta i bruk ressursene til grupperinger i samfunnet som i dag får offentlig støtte. Noen initiativ kombinerer muligheten til å løse miljøproblemer samtidig. Et godt eksempel vil være www.panterne.no. Dermed vil satsning på dette området kunne redusere samfunnskostnader og andre budsjettposter. Bydel Grünerløkka har allerede stiftet kjennskap til etablerte KREM og Pøbelprosjektet og det er støtten av tilsvarende initiativ i startgropa som MDG ønsker vi skal bevilge penger til. Og mulighetsvinduet viser seg å være i 2012. Tilsvarende støtte ser vi gjenspeilet i arbeidsdepartementets post om sosialt entreprenørskap, og det er nå en egen post i Statsbudsjettet. Dette viser at sosialt entreprenørskap er et satsningsområde på flere nivåer.

Flere partier har satt kamp mot fattigdom og integrering i arbeidslivet høyt på agendaen. Evalueringer viser at mange som ellers stiller svakt økonomisk og sosialt, har ressurser og pågangsmot til å starte egen virksomhet dersom de i tillegg blir vist tillit, får tilpasse veiledning og tilgang til finansiering. Dette kan gjelde personer som blir diskriminert på arbeidsmarkedet, har vært gjennom et lengre sykdomsforløp eller soning.

Referanse: Trondheim kommune har i flere år lagt til rette for opplæring av personer som ikke får tilgang til oppstartmidler eller kreditt i bank, i samarbeid med foreningen Mikrofinans Norge. MDG ønsker at bydel Grünerløkka tar et tilsvarende initiativ og stiller de foreslåtte midlene til disposisjon for tilrettelegging av grønt og sosialt entreprenørskap.

Konkrete tiltak kan diskuteres av BU og/eller komiteene. Her er forslag:

- Utredning på eksisterende og potensielle aktiviteter
- Subsidiering av opprettelsen/drift av etablerersenter for grønn og sosialt entreprenørskap, med beliggenhet i bydelen vår.
- Kursing, opplæring, forretningsplan-konkurransen, konferanse, workshop
- Støtte oppstart av virksomhet, av personer som ellers stiller svakt i samfunnet.

Nyttige nettsteder med eksempler og kunnskap om sosialt entreprenørskap:
<http://www.sosialtentreprenorskap.com/p/hva-er-sosialt-entreprenerskap.html>
<http://bergen.the-hub.net/public/>
<http://www.ashoka.org/about>
<http://www.krem-norge.no/>
<http://www.pobelprosjektet.no/>

Vedtaksforslag fra MDG:

Funksjonsområde 1 (Helse-, sosial og nærmiljø) KOSTRA funksjon 242 (forebyggende sosialt arbeid) økes med kr x. (Stemmes over i BU. Foreslåtte summer er 100', 300', 500')

Funksjonsområde 3 (Pleie og omsorg) KOSTRA funksjon 253 (bistand, pleie og omsorg i institusjoner for eldre og funksjonshemmede) reduseres med kr xxxxx. (lik summen over).

MDG fremmet under møtet endret forslag om at saken oversendes Helse- og sosialkomiteen for videre behandling.

Forslag fra Venstre:

Venstres forslag tar utgangspunkt i bydelsdirektørens reviderte forslag til vedtak etter budsjettforliket i rådhuset.

Forslag 1 - Funksjonsområde 2B: Bydelsdirektøren foreslår 2.000.000 til ungdomstiltak på Hasle/Løren. Etter oppklaring i arbeidsutvalget foreslås dette redusert med 400.000.

Begrunnelse:

Det fremstår som om deler av dette tiltaket først vil få virkning fra budsjettåret 2013.

Forslag 2 - Funksjonsområde 2B: Frivillighetsmidler foreslås økt med 400.000. Til sammen vil frivillighetsmidlene utgjøre 800.000.

Begrunnelse:

Frivillighetsmidlene ble redusert den gangen bydelen var i store økonomiske problemer. Vi mener bydelen får svært mye igjen for den innsatsen som gjøres av frivillige, spesielt overfor barn og unge, og at vi trolig sparer utgifter på andre budsjettposter ved det frivillighetsarbeidet som gjøres. Summen til frivillighetsmidler har i lang tid vært den samme, og vi ønsker derfor å gi denne et skikkelig løft.

Forslag 3 - Funksjonsområde 3: Bydelsdirektøren foreslår videre 3.300.000 til forberedelser av samhandlingsreformen i tillegg til det som allerede er foreslått i opprinnelig budsjett. Dette foreslås redusert med 400.000.

Begrunnelse:

Dette er midler som kommer på toppen av allerede foreslåtte tiltak i bydelsdirektørens opprinnelige budsjettforslag. Vi mener forslaget er godt, men at summen på 3.300.000 fremstår høy knyttet opp mot allerede foreslåtte tiltak i opprinnelig budsjett.

Forslag 4 - Funksjonsområde 2A: Barneparken videreføres og oppgraderes igjen til 2 ansatte. Oppholdsbetaling settes til kr. 1.500,- mnd Til dette settes det av kr. 400.000.

Begrunnelse:

Vi ønsker at barnefamiliene skal ha valgfrihet når det gjelder de ordningen bydelen tilbyr for barnepass. Barneparken vekker stort engasjement, og vi opplever heller ikke halvdagsplass i heldagsbarnehage som et fullgodt tilbud. Etterspørselen etter barnepark har gått ned etter at prisene har økt betydelig samtidig som bemanningen har blitt redusert. Vi tror at denne etterspørselen igjen vil øke med 2 ansatte og redusert pris.

Forslag 5 - Funksjonsområde 1: Verbalforslag om opprustning av bydelens vannanlegg

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren forberede opprustning av alle bydelens vannanlegg innenfor rammene av forventet refundert mindreforbruk fra 2011. Når det gjelder anlegget på Alexander Kiellands plass, bes bydelsdirektøren gå i dialog med byrådsavdeling for miljø- og samferdsel med tanke på en mulig spleis mellom bydel og kommunen sentralt, da bydelen overtok et anlegg i dårlig forfatning.

Verbalforslag fremmet under møtet vedrørende barneparken:

Bydelsdirektøren bes gå i dialog med de andre sentrumsbydelene vedrørende felles drift av barnepark.

Omforent forslag fra H, V og F fremmet under møtet vedrørende barneparken:

Barneparken videreføres og oppgraderes igjen til 2 ansatte. Oppholdsbetaling settes til kr. 1.750,- mnd. Til dette settes det av kr. 500.000.

Forslag fra Fremskrittspartiet:

Forslag til disponering av frigjorte midler som følge av budsjettforlik mellom Høyre, Fremskrittspartiet, Venstre og Kristelig Folkeparti

Budsjettforliket mellom byrådspartiene og FrP medfører en økning i rammen til Sykehjemsetaten slik at prisen bydelene betaler for kjøp av sykehjemsplasser blir redusert. Forutsatt kjøp av samme antall som planlagt i bydelsdirektørens forslag til budsjett frigjør dette 5,3 millioner kroner.

Fremskrittspartiet foreslår følgende disponering av disse midlene:

1. Funksjonsområde 1- Helse, sosial og nærmiljø- Funksjon 335- Rekreasjon i tettsted- Koststed 71697- Parkvedlikehold:

Fontaneanleggene på Olaf Ryes plass og i Birkelunden har vært tørrlagte i lang tid, og for å øke trivselen og parkopplevelsene vil Fremskrittspartiet foreslå å sette disse i stand og drifte de i 2012.

Koststedet økes med 2 300 000 for vedlikehold av fontener på Olav Ryes Plass og Birkelunden.

2. Funksjonsområde 2A- Barnehager-Funksjon 201- Førskole: Kostnadssted 71521 Sofienbergparken barnepark

Sofienbergparken barnepark foreslås avvirket i bydelsdirektørens budsjettforslag. Fremskrittspartiet ser imidlertid at barneparken fyller et viktig behov for barnefamilier som ønsker et alternativt tilbud til barnehage og vil gi disse familiene valgfriheten til

også å kunne velge barnepark for sine barn. Det argumenteres fra bydelsdirektøren at det er full barnehagedekning i bydelen og at det er liten interesse for å bruke barneparken, men Fremskrittspartiet ser at den høye oppholdsbetalingen sammenlignet med ½-dagsplass i barnehage er årsaken til den lave interessen for å bruke barneparken. I tillegg kommer usikkerheten om barneparkens fremtid, særlig etter at bemanningen ble halvert siste halvår i 2011. Det foreslås derfor å endre oppholdsbetalingen tilsvarende høyeste sats for ½-dagsplass i barnehage til 1.215 kr. pr. mnd., og at det gis søskenmoderasjon på 40 % som det også gis i barnehagene. Dette vil øke etterspørselen etter plassene i barneparken, og det foreslås derfor full drift med to ansatte med helårsvirkning.

Kostnadene i forbindelse med opprettholdelse av parken:

Sum lønn	637 954
Drift	36 000
Strøm	11 000
Husleie	28 000
Sum drift	75 000
Sum utgifter	712 954

(Tallene er hentet fra administrasjonen)

Inntekter for 20 barn med en gjennomsnittspris på ca. 1000,- :

20 barn x 1000 x 11 måneder: 220 000,- .

Netto driftskostnad: 492 954

Koststedet økes med 500 000 for å opprettholde driften i Sofienbergparken Barnepark med to ansatte og 20 plasser.

3. Funksjonsområde 2B- Oppvekst- Funksjon 231- Aktivitetstilbud barn og unge- Koststed 71473 Tilskudd til frivillige:

Frivillighetsmidlene har stått stille på 400 000 kr. i mange år, og med det stadig økende barnetallet i bydelen vil Fremskrittspartiet foreslå å øke frivillighetsmidlene med 300 000 kr til 700 000 kr.

4. Funksjonsområde 2B- Oppvekst- Funksjon 231- Aktivitetstilbud barn og unge:

Fremskrittspartiet mener intensjonene i forslaget til bydelsadministrasjonen er gode, og at det er viktig å se på tilbudet for barn og unge på Løren. Vi stiller likevel spørsmål ved beløpet som er bevilget og synes det i år er noe høyt. Bydelsdirektøren bekrefter selv at det er noe uvisst hvor mye penger bydelen må inn med, og dette legger Fremskrittspartiet til grunn og bevilger 1 200 000 til innsats for ungdom i Lørenområdet. Skulle det vise seg at behovet viser seg å være større vil Fremskrittspartiet være åpne for å se på mer penger til prosjektet.

5. Funksjonsområde 3- Pleie og omsorg- Funksjon 254 -Pleie, omsorg, hjelp og re- /habilitering i institusjon - Koststed 71588 Kjøp av sykehjemsplasser

I følge siste økonomirapport ser det ut til at bydelen går inn i 2012 med flere sykehjemsplasser i drift enn forutsatt i budsjettet, og Fremskrittspartiet vil derfor styrke kostnadssted 71588 med tre plasser med helårsvirkning med 1 500 000 basert på de nye prisene pr. plass og egenbetaling.

Forslag til omdisponering av opprinnelig budsjetttramme

Funksjonsområde 1: Helse, sosial og nærmiljø

1. Funksjon 100- Politisk styring:

Fremskrittspartiet mener at bydelen har viktigere oppgaver enn å lønne de folkevalgte politikerne. Vi prioriterer dermed å kutte alle møtehonorarene til politikerne noe som utgjør 125 000.

2. Funksjon 335- Rekreasjon i tettsted- Koststed 71475- Gater/torg:

Fremskrittspartiet ønsker å føre en næringsvennlig politikk og støtter ikke de økte avgiftene på utleie av utearealer for skjenking som ble innført i fjor. Vi foreslår dermed en reduksjon på avgiften med 20 % og overfører 400 000 til koststedet for å gjennomføre dette.

3. Funksjon 335- Rekreasjon i tettsted- Koststed 71477-Parkene:

Fremskrittspartiet mener at parkene utgjør et betydelig inntektspotensial for bydelen og at det dermed bør innføres en noe mindre restriktiv praksis når det kommer til utleie av parkene.

Økning av antall arrangement i parkene bør gi omlag 275 000 i nye inntekter for bydelen.

Funksjonsområde 2A: Barnehager

1. Funksjon 201- Førskole

Fremskrittspartiet vil konkurranseutsette nye Støperiet barnehage og Sofies Hage barnehage noe som vil frigjøre 2 000 000 på halvårsbasis.

Funksjonsområde 3- Pleie og omsorg

1. Funksjon 254-Kjernetjenester med tilknytning til pleie, omsorg og hjelp i hjemmet

Brukerstyrt personlig assistent (BPA) og omsorgslønn er viktige tilskudd til avlastning og praktisk bistand i hjemmet og er viktig for brukere som ønsker en fast omsorgsperson i stedet for stadige endringer i pleiepersonell fra de andre hjemmebaserte tjenestene. I bydelsdirektørens budsjettforslag er BPA redusert og omsorgslønn ikke øket, og Fremskrittspartiet vil derfor foreslå styrke den forebyggende omsorgen for eldre og funksjonshemmede med å øke kostrafunksjon 254 fordelt på 1 000 000 kr. til kostnadssted 71594 Personlige assistenter og 500 000 kr til Kostnadssted 71593 Omsorgslønn.

2. Funksjon 234- Aktivisering og støttetjenester for eldre og funksjonshemmede

Trivselsskapende tiltak for eldre ivaretas i stor grad innenfor rammene som gis til bydelens eldrecentre og parkkvelden for eldre som ble avviklet for første gang i 2011. Fremskrittspartiet vil styrke denne aktiviteten og vil avsette 50.000 kr til parkkvelder for eldre og 250.000 kr til andre trivselsskapende tiltak det kan søkes om.

Kostrafunksjon 234 foreslås derfor styrket med 300.000 kr.

Verbalforslag

Bydelsutvalget i Grünerløkka bydel ber Byrådet jfr. vedtak av 7. desember 2011 gjort i bystyret innhente nødvendige opplysninger og utarbeide konkurransegrunnlag for konkurranseutsetting av Grünerløkka sykehjem og fremme konkrete forslag om tidsplan og prosess for konkurranseutsetting av dette sykehjemmet.

FrPs alternative budsjett for bydel Grünerløkka 2012

Nr	KOSTRA-funksjoner	Bydels-	FrPs	FrPs
		direktørens Budsjettforslag	Endrings- forslag	Budsjett- forslag
		2012	2012	2012
100	Politisk styring og kontrollorganer	1 104 570	-125 000	979 570
120	Administrasjon	33 573 012		33 573 012
130	Administrasjonslokaler	4 200 000		4 200 000
233	Forebyggende arbeid – helse og sosial	970 491		970 491
241	Diagnose, behandling, rehabilitering	32 150 275		32 150 275
242	Råd veiledning og sosialt forebyggende arbeid	53 063 012		53 063 012
243	Tilbud til personer med rusproblemer	7 973 343		7 973 343
265	Kommunalt disponerte boliger	-402 572		-402 572
273	Kommunale sysselsettingstiltak	8 045 750		8 045 750
275	Introduksjonsordningen	2 586 002		2 586 002
283	Bistand til etabl. og oppretth. av egen bolig	3 405 670		3 405 670
335	Rekreasjon i tettsted	1 764 609	2 425 000	4 189 609
Sum	F 1: Helse, sosial og nærmiljø	148 434 162		150 734 162
201	Førskole	282 782 522	-1 500 000	281 282 522
211	Styrket tilbud til førskolebarn	19 016 105		19 016 105
221	Førskolelokaler og skyss	61 799 632		61 799 632
Sum	F 2A: Barnehager	363 598 259		362 098 259
231	Aktivitetstilbud barn og unge*	17 713 306	1 500 000	19 213 306
232	Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetj.	23 132 171		23 132 171
244	Barneverntjeneste	31 955 936		31 955 936
251	Barneverntiltak i familien	13 635 446		13 635 446
252	Barneverntiltak utenfor familien	62 858 880		62 858 880
Sum	F 2B: Oppvekst	149 295 739		150 495 739
234	Aktivisering eldre og funksjonshemmede	31 148 958	300 000	31 448 958
253	Pleie, omsorg, hjelp i institusjon	221 291 606	1 500 000	222 791 606
254	Pleie, omsorg, hjelp til hjemmeboende	151 451 365	1 500 000	152 951 365
261	Institusjonslokaler	-0		-0
733	Transport (ordninger) for funksjonshemmede	13 032 909		13 032 909
Sum	F 3: Pleie og omsorg	416 924 838		420 224 838
276	Kvalifiseringsprogrammet	46 740 001		46 740 001
281	Økonomisk sosialhjelp	119 944 000		119 944 000
Sum	F 4: Økonomisk sosialhjelp	166 684 001		166 684 001
Sum	Frigjorte midler	5 300 000		
SUM	BYDELSBUDSJETT	1 250 236 999		1 250 236 999

Voteringsorden:

BU – leders forslag om at det først ble votert over partienes påplussningsforslag ble enstemmig vedtatt. Deretter ble det stemt over hvert enkelt partis forslag som gjensto.

Vedtak:

1. Vannanleggene:

1 a. H's forslag falt med 3 (3 H) mot (5 A, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG, 1 F) stemmer.

1 b. SV's forslag med tillegg av V's siste setning forslag vedr. Alexander Kiellands plass enstemmig vedtatt.

2. Frivillighetsmidler:

2 a. V's forslag falt med 2 (2 V) stemmer mot 13 (5 A, 3 H, 2 SV, 1 R, 1 MDG, 1 F) stemmer.

2 b. F's forslag falt med 3 (1 F, 2 V) stemmer mot 12 (5 A, 3 H, 2 SV, 1 R, 1 MDG) stemmer.

2 c. H og SV's forslag enstemmig vedtatt.

3. Grünerløkka seniorsenter:

H's forslag falt med 3 (3 H) stemmer mot 12 (5 A, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG, 1 F) stemmer.

4. Lærlingerplasser:

4 a. R's forslag falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

4 b. SV's forslag enstemmig vedtatt.

5. Grønn og sosialt entrepenørskap:

MDG' s endrede forslag enstemmig vedtatt.

6. Sofienbergparken barnepark:

Bydelsdirektørens forslag falt med 7 (5 A, 2 SV) stemmer mot 8 (3 H, 2 V, 1 R, 1 MDG, 1 F) stemmer for H, V og F's omforente forslag med verbalforslag fremmet under møtet.

7. Kjøp av sykehjemsplasser:

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG) stemmer mot 2 (1 F, 1 R) stemmer for F's forslag.

8. Parkarrangement for eldre:

H og F's forslag enstemmig vedtatt.

9. Trivselskapende tiltak:

F's forslag falt med 1 (1 F) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer.

Etter vedtak i punkt 1-9 samt vedtak i sak 39/11 er bydelsdirektørens endrede innstilling slik:

a) Det avsettes 2,45 millioner på funksjonsområde 3 Pleie og omsorg, KOSTRA funksjon 253 Bistand, pleie og omsorg i institusjoner for eldre og funksjonshemmede.

b) Det avsettes 1,9 millioner til innsats i Lørenområdet på funksjonsområde 2B Oppvekst, KOSTRA funksjon 231 Aktivitetstilbud til barn og unge.

10. Samhandlingsreformen:

Bydelsdirektørens endrede forslag om å avsette 2,45 millioner enstemmig vedtatt.

11. Innsats i Lørenområdet:

Bydelsdirektørens endrede forslag om å avsette 1,9 millioner vedtatt med 14 (5A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer mot 1 (1 F) stemme for F's forslag.

SV's resterende forslag:

12. SV's forslag 6 enstemmig vedtatt.

13. SV's forslag 7 vedtatt med 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer mot 1 (1 F) stemme.

H's resterende forslag:

14. H's forslag 9 falt med 3 (3 H) stemmer mot 12 (5 A, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG, 1 F) stemmer.

R's resterende forslag:

Forslag 1 og 3 ble trukket.

15. R's forslag R2 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

16. R's forslag R4 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

17. R's forslag R5 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

18. R's forslag R6 enstemmig vedtatt oversendes Helse- og sosialkomiteen.

19. R's forslag R7 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

20. R's forslag R8 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

21. R's forslag R10 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

22. R's forslag R11 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

23. R's forslag R12 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

24. R's forslag R13 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

25. R's forslag R14 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

26. R's forslag R15 enstemmig vedtatt oversendes Helse- og sosialkomiteen.

27. R's forslag R16 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

28. R's forslag R18 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

29. R's forslag R19 falt med 1 (1 R) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer.

F's resterende forslag:

30. F's forslag 1 under Funksjonsområde 1 (forslag til omdisponering av opprinnelig budsjettertramme) falt med 1 (1 F) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer.

31. F's forslag 2 under Funksjonsområde 1 (forslag til omdisponering av opprinnelig budsjettertramme) falt med 1 (1 F) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer.

32. F's forslag 3 under Funksjonsområde 1 (forslag til omdisponering av opprinnelig budsjettertramme) falt med 1 (1 F) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer.

33. F's forslag 1 under Funksjonsområde 2A (forslag til omdisponering av opprinnelig budsjettertramme) falt med 3 (2 H, 1 F) stemmer mot 12 (5 A, 1 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer.

34. F's forslag 1 under Funksjonsområdet 3 (forslag til omdisponering av opprinnelig budsjettertramme) falt med 1 (1 F) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer.

35. F's verbalforslag falt med 4 (3 H, 1 F) stemmer mot 11 (5 A, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer.

36. Bydelsdirektørens endrede forslag punkt 1-3 (jfr. punkt 2, 4, 6, 8, 9 10 og 11 samt vedtak sak 39/11) enstemmig vedtatt.
37. Bydelsdirektørens forslag punkt 4 enstemmig vedtatt.
38. Bydelsdirektørens forslag punkt 5 med pris oppholdsbetaling barnepark enstemmig vedtatt.
39. Bydelsdirektørens forslag punkt 6 vedtatt med 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 R, 1 MDG) stemmer mot 1 (1 F) stemme.
40. Bydelsdirektørens forslag punkt 7 enstemmig vedtatt.
41. Bydelsdirektørens forslag punkt 8 enstemmig vedtatt.
42. Votering over budsjettet som helhet:
Bydelsdirektørens budsjettforslag, med vedtatte endringer, vedtatt med 14 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer for 1 (1 R) stemme.

Merknader fra A med tilslutning fra SV:

AP mener det er viktig å skjerme tilbudet til byens befolkning, og bydelene står for noen av de viktigste tilbudene vi har. Grünerløkka er en sammensatt og mangfoldig bydel, med krevende utfordringer på mange plan. AP vil minne om at vårt alternative budsjett i samarbeid med SV i Oslo Bystyre ville gitt Oslos bydeler 130 millioner kr mer totalt, og andelen for Grünerløkka ville blitt mer enn 9 millioner kroner. Dette er midler som kunne finansiert bedre tilgjengelighet for funksjonshemmede, styrking av forebyggende barne- og ungdomstiltak, bedre oppfølging av vanskeligstilte knyttet til rus og psykiatri, fremme mer inkluderings og kvalifiseringstiltak for arbeidssøkende og minoriteter. Samt enklere oppgaver som oppgradering og bedre vedlikehold av bydelens parker.

AP mener at et velfungerende og ressurssterkt barnevern er en grunnleggende nødvendighet for å fange opp klienter med særskilte behov. AP ser positivt på at bydelen har engasjert familievern, etablert et eget bokollektiv, samarbeider godt med Gateteam, og lavterskeltilbudet Døgnkontakten. På tross av dette vil AP understreke at det er vanskelig å forutsette fremtidig omfang av alvorlig omsorgssvikt og adferdsproblematikk, og det er en svakhet at bydelsbudsjettet i dag skisserer en usikkerhet knyttet til behov for fremtidig innsats. AP vil derfor i denne sammenhengen følge grundig med på dette feltet, i forhold til fremtidige behov for økninger på dette området.

AP har et mål om at bydel Grünerløkka skal være en åpen og inkluderende bydel for alle, hvor tilgjengeligheten og fremkommeligheten også skal være god og tilfredsstillende nok for funksjonshemmede.

TT ordningen må innrettes slik at rett til aktivt liv er mulig, og informasjonen om individuell plan må gjøres mer tilgjengelig. Fremkommeligheten for spesielt yngre funksjonshemmede bør gjøres enklere ved kulturarrangementer som forekommer i bydelen, slik at alle inkluderes og kan delta i bydelens mangfold.

Psykisk helsevern på gis tilstrekkelig med oppmerksomhet, og kvalifiseringsprogrammene må gjennomføres på en god og verdig måte.

I dag er det omtrent 18 uker i ventetid i ergoterapitjenesten, AP mener denne tjenesten bør styrkes på sikt.

Merknader fra SV:

Grünerløkka SV vil arbeide for at bydelen skal bli mer miljøvennlig, inkluderende og tryggere for befolkningen. Gode sykkelveier og god kollektivtrafikk, godt vedlikehold av parker og grøntområder og trygge bo- og nærmiljøer uten narkosalg, ran, voldtekt og annen kriminalitet

skal stå høyt på dagsorden. Et viktig arbeid i 2012 vil være iverksetting av trygghetsskapende tiltak i bydelens parker og langs Akerselva.

De ansatte i bydelen er dens viktigste ressurs. SV ønsker er tett samarbeid med bydelens administrasjon og fagforeninger i utvikling av gode tjenestetilbud til bydelens befolkning.

SV viser til at bydel Grünerløkka helt siden 2004 har vært igjennom store omstillinger grunnet bydelsreformen og årlige nedskjæringer i bydelenes budsjetter. På tross av dette gikk bydelen med et lite overskudd i 2010. I 2011 vil overskuddet bli på 15-20 millioner kroner. Sammenholdt med økte rammer i 2012, gir dette et visst handlingsrom.

SV viser også til det felles budsjettforslag som SV og Ap la fram under bystyrets behandling av budsjett 2012. APs og SVs alternative budsjett ville ha gitt bydelene 130 millioner kroner mer. Grünerløkkas andel av dette ville ha vært 9 millioner kroner. Dette er midler som ville bidratt til bedre tilbud for funksjonshemmede, bedre booppfølging for vanskeligstilte, styrking av barne- og ungdomstiltak osv.

ETTER DETTE ER BYDELSUTVALGETS BUDSJETTVEDTAK FØLGENDE:

1. Budsjettet vedtas totalt fordelt på postgruppenivå som det framkommer i tabellen nedenfor.

Vedtaksstabell budsjettet hele bydelen

002	Bydel Grünerløkka (2)	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer år 2011	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
	Drift			
	10 Lønn og sosiale utgifter	584 999	617 476	671 143
	11 Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	394 694	483 898	395 964
	13 Kjøp varer/tj, som erstatter kom. tjenesteprod.	229 399	264 035	261 014
	14 Overføringer	185 996	144 797	150 277
	15 Finansutgifter	0	0	0
	Sum driftsutgifter	1 395 088	1 510 206	1 478 398
	16 Salgsinntekter	-101 863	-102 693	-104 554
	17 Overføringer med krav til motytelse	-143 812	-178 880	-115 882
	18 Overføringer uten krav til motytelse	-9 167	-12 425	-7 725
	19 Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
	Sum driftsinntekter	-254 842	-293 998	-228 161
	Netto driftsbudsjett	1 140 246	1 216 208	1 250 237

2. Budsjettet vedtas fordelt på funksjonsområder og Kostrafunksjoner slik det framkommer i tabellene nedenfor.

Vedtaksstabell funksjonsområde 1Helse, sosial og nærmiljø.

Helse, sosial og nærmiljø	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	99 877	99 860	111 381
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	51 017	60 947	56 391
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	30 330	29 730	29 796
14 Overføringsutgifter	4 157	4 157	5 684
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	185 381	194 694	203 252
16 Salgsinntekter	-16 535	-17 428	-17 166
17 Refusjoner	-23 208	-17 375	-31 312
18 Overføringsinntekter	-7 632	-7 340	-6 140
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-47 375	-42 143	-54 617
Netto driftsbudsjett	138 006	152 551	148 634

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 1	Sum
<i>Funksjon 100 Politisk styring</i>	
Sum driftsutgifter	1 320 570
Sum driftsinntekter	-16 000
Netto driftsutgifter	1 304 570
<i>Funksjon 120 Administrasjon</i>	
Sum driftsutgifter	38 442 012
Sum driftsinntekter	-4 869 000
Netto driftsutgifter	33 573 012
<i>Funksjon 130 Administrasjonslokaler</i>	
Sum driftsutgifter	4 200 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	4 200 000
<i>Funksjon 233 Annet forebyggende helsearbeid</i>	
Sum driftsutgifter	2 210 491
Sum driftsinntekter	-1 240 000
Netto driftsutgifter	970 491
<i>Funksjon 241 Diagnose, behandling, re-/habilitering</i>	
Sum driftsutgifter	35 149 275
Sum driftsinntekter	-2 999 000
Netto driftsutgifter	32 150 275
<i>Funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid</i>	
Sum driftsutgifter	60 852 806
Sum driftsinntekter	-7 789 794
Netto driftsutgifter	53 063 012
<i>Funksjon 243 Tilbud til personer med rusproblemer</i>	
Sum driftsutgifter	10 678 343
Sum driftsinntekter	-2 705 000
Netto driftsutgifter	7 973 343
<i>Funksjon 265 Kommunalt disponerte boliger</i>	
Sum driftsutgifter	12 246 943
Sum driftsinntekter	-12 649 515
Netto driftsutgifter	-402 572
<i>Funksjon 273 Kommunale sysselsettingstiltak</i>	
Sum driftsutgifter	15 344 842
Sum driftsinntekter	-7 299 092
Netto driftsutgifter	8 045 750
<i>Funksjon 275 Introduksjonsordningen</i>	
Sum driftsutgifter	13 386 002
Sum driftsinntekter	-10 800 000
Netto driftsutgifter	2 586 002
<i>Funksjon 283 Bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig</i>	
Sum driftsutgifter	3 405 670
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	3 405 670
<i>Funksjon 335 Rekreasjon i tettsted</i>	
Sum driftsutgifter	6 014 609
Sum driftsinntekter	-4 250 000
Netto driftsutgifter	1 764 609
Sum funksjonsområde 1	148 634 162

Vedtakstabell funksjonsområde 2A Barnehager

Barnehager	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	263 072	265 377	280 926
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	28 322	32 908	32 939
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	62 459	101 964	103 057
14 Overføringsutgifter	39 632	2 679	2 637
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	393 484	402 928	419 559
16 Salgsinntekter	-42 950	-42 887	-44 395
17 Refusjoner	-43 993	-9 315	-11 205
18 Overføringsinntekter	-260	-260	-260
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-87 203	-52 462	-56 860
Netto driftsbudsjett	306 281	350 466	363 698

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 2A	Sum
Funksjon 201 Førskole	
Sum driftsutgifter	335 444 847
Sum driftsinntekter	-52 562 325
Netto driftsutgifter	282 882 522
Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn	
Sum driftsutgifter	21 025 105
Sum driftsinntekter	-2 009 000
Netto driftsutgifter	19 016 105
Funksjon 221 Førskolelokaler og skyss	
Sum driftsutgifter	63 088 632
Sum driftsinntekter	-1 289 000
Netto driftsutgifter	61 799 632
Sum funksjonsområde 2A	363 698 259

Vedtakstabell funksjonsområde 2B Oppvekst

Oppvekst	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	68 476	68 892	77 623
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	32 167	50 376	46 123
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	27 175	23 024	21 692
14 Overføringsutgifter	16 164	16 218	13 038
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	143 982	158 510	158 476
16 Salgsinntekter	-2 151	-2 151	-773
17 Refusjoner	-7 580	-5 925	-4 982
18 Overføringsinntekter	-925	-4 475	-925
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-10 656	-12 551	-6 680
Netto driftsbudsjett	133 326	145 959	151 796

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 2B	Sum
<i>Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge</i>	
Sum driftsutgifter	21 344 306
Sum driftsinntekter	-1 131 000
Netto driftsutgifter	20 213 306
<i>Funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste</i>	
Sum driftsutgifter	25 147 171
Sum driftsinntekter	-2 015 000
Netto driftsutgifter	23 132 171
<i>Funksjon 244 Barneverntjeneste</i>	
Sum driftsutgifter	33 839 936
Sum driftsinntekter	-1 884 000
Netto driftsutgifter	31 955 936
<i>Funksjon 251 Barneverntiltak i familien</i>	
Sum driftsutgifter	13 785 446
Sum driftsinntekter	-150 000
Netto driftsutgifter	13 635 446
<i>Funksjon 252 Barneverntiltak utenfor familien</i>	
Sum driftsutgifter	64 358 880
Sum driftsinntekter	-1 500 000
Netto driftsutgifter	62 858 880
Sum funksjonsområde 2B	151 795 739

Vedtakstabell funksjonsområde 3 Pleie og omsorg.

Pleie og omsorg	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	145 227	146 001	154 016
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	246 448	325 379	256 012
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	109 436	109 316	105 720
14 Overføringsutgifter	1 289	1 289	1 844
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	502 400	581 985	517 591
16 Salgsinntekter	-40 227	-40 227	-42 220
17 Refusjoner	-56 031	-133 266	-55 546
18 Overføringsinntekter	-350	-350	-400
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-96 608	-173 843	-98 166
Netto driftsbudsjett	405 792	408 143	419 425

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 3	Sum
<i>Funksjon 234 Aktivisering og støttetj. for eldre og funksjonshemmede</i>	
Sum driftsutgifter	38 691 758
Sum driftsinntekter	-7 492 800
Netto driftsutgifter	31 198 958
<i>Funksjon 253 Pleie, omsorg, hjelp og re-/habilitering i institusjon</i>	
Sum driftsutgifter	278 662 606
Sum driftsinntekter	-55 021 000
Netto driftsutgifter	223 641 606
<i>Funksjon 254 Kjernetjenester knyttet til pleie, omsorg, hjelp i hjemmet</i>	
Sum driftsutgifter	176 203 626
Sum driftsinntekter	-24 652 261
Netto driftsutgifter	151 551 365
<i>Funksjon 261 Institusjonslokaler</i>	
Sum driftsutgifter	11 000 000
Sum driftsinntekter	-11 000 000
Netto driftsutgifter	-
<i>Funksjon 733 Transport (ordninger) for funksjonshemmede</i>	
Sum driftsutgifter	13 032 909
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	13 032 909
Sum funksjonsområde 3	419 424 838

Vedtaksstabell funksjonsområde 4 økonomisk sosialhjelp/kvalifiseringsprogrammet

Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	8 347	37 347	47 197
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	36 740	14 288	4 500
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	0	0	750
14 Overføringsutgifter	124 754	120 454	127 074
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	169 841	172 089	179 521
16 Salgsinntekter	0	0	0
17 Refusjoner	-13 000	-13 000	-12 837
18 Overføringsinntekter	0	0	0
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-13 000	-13 000	-12 837
Netto driftsbudsjett	156 841	159 089	166 684

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 4	Sum
Funksjon 276 Kvalifiseringsprogrammet	
Sum driftsutgifter	52 577 224
Sum driftsinntekter	-5 837 223
Netto driftsutgifter	46 740 001
Funksjon 281 Økonomisk sosialhjelp	
Sum driftsutgifter	126 944 000
Sum driftsinntekter	-7 000 000
Netto driftsutgifter	119 944 000
Sum funksjonsområde 4	166 684 001

3. Budsjettet eksklusiv funksjonsområde 4 vedtas fordelt på resultatnivå som er avdelinger, spesifisert på kostrafunksjoner slik det framkommer i tabellene nedenfor.

01A Administrasjon	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer år 2011	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	26 398	26 838	29 069
11 Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	30 752	27 744	35 672
13 Kjøp varer/tj som erstatter kom. tjenesteprod.	4 310	4 810	6 800
14 Overføringer	874	874	864
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	62 333	60 265	72 405
16 Salgsinntekter	-7 842	-8 842	-7 167
17 Overføringer med krav til motytelse	-4 160	-3 911	-4 037
18 Overføringer uten krav til motytelse	-932	-340	-440
19 Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
Sum driftsinntekter	-12 934	-13 093	-11 644
Netto driftsbudsjett	49 399	47 172	60 761

Avdeling 1A: Administrasjon	Sum
Funksjon 100 Politisk styring	
Sum driftsutgifter	1 320 570
Sum driftsinntekter	- 16 000
Netto driftsutgifter	1 304 570
Funksjon 120 Administrasjon	
Sum driftsutgifter	38 442 012
Sum driftsinntekter	- 4 169 000
Netto driftsutgifter	34 273 012
Funksjon 130 Administrasjonslokaler	
Sum driftsutgifter	4 200 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	4 200 000
Funksjon 201 Førskole	
Sum driftsutgifter	7 627 000
Sum driftsinntekter	- 100 000
Netto driftsutgifter	7 527 000
Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn	
Sum driftsutgifter	798 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	798 000
Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge	
Sum driftsutgifter	309 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	309 000
Funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	
Sum driftsutgifter	585 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	585 000
Funksjon 233 Annet forebyggende helsearbeid	
Sum driftsutgifter	2 210 491
Sum driftsinntekter	- 1 240 000
Netto driftsutgifter	970 491
Funksjon 234 Aktivisering og servicetj. for eldre og funksjonsh	
Sum driftsutgifter	153 604
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	153 604
Funksjon 241 Diagnose, behandling, re-/habilitering	
Sum driftsutgifter	3 241 531
Sum driftsinntekter	- 1 849 000
Netto driftsutgifter	1 392 531
Funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	
Sum driftsutgifter	3 792 000
Sum driftsinntekter	- 200 000
Netto driftsutgifter	3 592 000
Funksjon 244 Barneverntjeneste	
Sum driftsutgifter	1 010 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	1 010 000
Funksjon 253 Pleie, omsorg, hjelp og re-/habilitering i institusjon	
Sum driftsutgifter	977 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	977 000
Funksjon 254 Kjøretj. knyttet til pleie, omsorg, hjelp til hjem	
Sum driftsutgifter	4 980 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	4 980 000
Funksjon 265 Kommunalt disponerte boliger	
Sum driftsutgifter	207 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	207 000
Funksjon 273 Kommunale sysselsettingstiltak	
Sum driftsutgifter	239 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	239 000
Funksjon 275 Introduksjonsordningen	
Sum driftsutgifter	202 000
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	202 000
Funksjon 335 Rekreasjon i tettsted	
Sum driftsutgifter	2 110 792
Sum driftsinntekter	- 4 070 000
Netto driftsutgifter	- 1 959 208
Sum avdeling 1A	60 761 001

03A	Helse- og sosialavdelingen	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer år 2011	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
	Drift			
10	Lønn og sosiale utgifter	218 100	218 719	236 328
11	Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	271 770	360 039	284 859
13	Kjøp varer/tj, som erstatter kom. tjenesteprod.	136 558	136 438	130 916
14	Overføringer	4 572	4 572	6 664
15	Finansutgifter	0	0	0
	Sum driftsutgifter	631 000	719 769	658 766
16	Salgsinntekter	-50 295	-50 188	-52 319
17	Overføringer med krav til motytelse	-75 079	-146 484	-82 821
18	Overføringer uten krav til motytelse	-7 050	-7 350	-6 100
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
	Sum driftsinntekter	-132 424	-204 002	-141 239
	Netto driftsbudsjett	498 576	515 767	517 527

Avdeling 3A: Helse og sosial	Sum
Funksjon 120 Administrasjon	
Sum driftsutgifter	0
Sum driftsinntekter	- 700 000
Netto driftsutgifter	- 700 000
Funksjon 234 Aktivisering og servicetj. for eldre og funksjonsh.	
Sum driftsutgifter	38 538 154
Sum driftsinntekter	- 7 492 800
Netto driftsutgifter	31 045 354
Funksjon 241 Diagnose, behandling, re-/habilitering	
Sum driftsutgifter	31 907 744
Sum driftsinntekter	- 1 150 000
Netto driftsutgifter	30 757 744
Funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	
Sum driftsutgifter	57 060 806
Sum driftsinntekter	- 7 589 794
Netto driftsutgifter	49 471 012
Funksjon 243 Tilbud til personer med rusproblemer	
Sum driftsutgifter	10 678 343
Sum driftsinntekter	- 2 705 000
Netto driftsutgifter	7 973 343
Funksjon 253 Pleie, omsorg, hjelp og re-/habilitering i institusjon	
Sum driftsutgifter	277 685 606
Sum driftsinntekter	- 55 021 000
Netto driftsutgifter	222 664 606
Funksjon 254 Kjerne tj knyttet til pleie, omsorg, hjelp til hjem	
Sum driftsutgifter	171 223 626
Sum driftsinntekter	- 24 652 261
Netto driftsutgifter	146 571 365
Funksjon 261 Institusjonslokaler	
Sum driftsutgifter	11 000 000
Sum driftsinntekter	- 11 000 000
Netto driftsutgifter	0
Funksjon 265 Kommunalt disponerte boliger	
Sum driftsutgifter	12 039 943
Sum driftsinntekter	- 12 649 515
Netto driftsutgifter	- 609 572
Funksjon 273 Kommunale sysselsettingstiltak	
Sum driftsutgifter	15 105 842
Sum driftsinntekter	- 7 299 092
Netto driftsutgifter	7 806 750
Funksjon 275 Introduksjonsordningen	
Sum driftsutgifter	13 184 002
Sum driftsinntekter	- 10 800 000
Netto driftsutgifter	2 384 002
Funksjon 283 Bistand til etablering og opprettholdelse av egen	
Sum driftsutgifter	3 405 670
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	3 405 670
Funksjon 335 Rekreasjon i tettsted	
Sum driftsutgifter	3 903 817
Sum driftsinntekter	- 180 000
Netto driftsutgifter	3 723 817
Funksjon 733 Transport (ordninger) for funksjonshemmede	
Sum driftsutgifter	13 032 909
Sum driftsinntekter	0
Netto driftsutgifter	13 032 909
Sum avdeling 3A	517 526 999

06A	Oppvekst	Dok 3 år 2011	Dok 3 med justeringer år 2011	Virksomhetens budsjettforslag år 2012
	Drift			
10	Lønn og sosiale utgifter	332 154	334 572	358 549
11	Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	55 582	81 899	70 933
13	Kjøp varer/tj. som erstatter kom. tjenesteprod.	88 532	122 786	122 549
14	Overføringer	55 796	18 897	15 675
15	Finansutgifter	0	0	0
	Sum driftsutgifter	532 064	558 155	567 705
16	Salgsinntekter	-43 726	-43 663	-45 068
17	Overføringer med krav til motytelse	-51 573	-15 506	-16 187
18	Overføringer uten krav til motytelse	-1 185	-4 735	-1 185
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
	Sum driftsinntekter	-96 484	-63 904	-62 440
	Netto driftsbudsjett	435 580	494 251	505 265

Avdeling 6A: Oppvekst	Sum
<i>Funksjon 201 Førskole</i>	
Sum driftsutgifter	327 817 848
Sum driftsinntekter	- 52 462 325
Netto driftsutgifter	275 355 523
<i>Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn</i>	
Sum driftsutgifter	20 227 105
Sum driftsinntekter	- 2 009 000
Netto driftsutgifter	18 218 105
<i>Funksjon 221 Førskolelokaler og skyss</i>	
Sum driftsutgifter	63 088 632
Sum driftsinntekter	- 1 289 000
Netto driftsutgifter	61 799 632
<i>Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge</i>	
Sum driftsutgifter	21 035 306
Sum driftsinntekter	- 1 131 000
Netto driftsutgifter	19 904 306
<i>Funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste</i>	
Sum driftsutgifter	24 562 171
Sum driftsinntekter	- 2 015 000
Netto driftsutgifter	22 547 171
<i>Funksjon 244 Barneverntjeneste</i>	
Sum driftsutgifter	32 829 936
Sum driftsinntekter	- 1 884 000
Netto driftsutgifter	30 945 936
<i>Funksjon 251 Barneverntiltak i familien</i>	
Sum driftsutgifter	13 785 446
Sum driftsinntekter	- 150 000
Netto driftsutgifter	13 635 446
<i>Funksjon 252 Barneverntiltak utenfor familien</i>	
Sum driftsutgifter	64 358 880
Sum driftsinntekter	- 1 500 000
Netto driftsutgifter	62 858 880
<i>Sum avdeling 6A</i>	505 264 999

4. Inndragning og oppretting av stillinger.

Det inndras og opprettes stillinger slik det framkommer i saksframlegget.

Tjenesteområde	inndras	Opprettes
Helse, sosial og nærmiljø		6,5
Oppvekst 2A og 2B		2
Pleie og omsorg	1	1
Sum	1	9,5

5. Oppholdsbetaling barnehager og barnepark

- Oppholdsbetaling barnepark fastsettes til 1.750 kroner per måned.
- Oppholdsbetaling for ½-dagsplasser (21 timer pr. uke) fastsettes til 50% av satsene bystyret vedtar for heldagsplasser.
- Søskenmoderasjon i barnehage gis med 30% for 2. barn og 50% for øvrige barn i samsvar med bystyrets budsjettvedtak.
- Ved eventuelle justeringer i oppholdsbetalingen vedtatt av bystyret i løpet av 2012 endres satsene over tilsvarende.

6. Utleiepriser gågater, fortau og plasser

Utleieprisene for leie av areal til uteservering foran serveringssted og leie av areal til vareutstilling økes med 3,3%

7. Overføring fra rammen for økonomisk sosialhjelp til driftsrammen

Det overføres 5.800.000 fra rammen for økonomisk sosialhjelp til driftsrammen.

8. Fullmakter

Bydelsutvalget delegerer følgende fullmakter til bydelsdirektøren eller den hun bemyndiger.

a. Fullmakt til å foreta den detaljerte budsjettfordeling mellom organisatoriske enheter innenfor rammen av bydelsutvalgets vedtak på funksjonsområder.

b. Fullmakt til å foreta budsjettjusteringer for alle artsgrupper på driftsbudsjettets utgifts- og inntektsside, innenfor følgende funksjonsområder:

- Funksjonsområde 1: Helse, sosial og nærmiljø
- Funksjonsområde 2: Oppvekst
- Funksjonsområde 3: Pleie og omsorg
- Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp

c. Fullmakt til å opprette og inndra stillinger innenfor rammen av vedtatt budsjett. Følgende forutsetninger legges til grunn for fullmaktene under punktene a-c:

- Justeringene må ikke føre til endringer i aktivitetsforutsetningene i forhold til bydelsutvalgets vedtak, herunder vedtatte måltall og aktivitetsplaner.

- Justeringene må i sum, i løpet av budsjettåret, ikke overstige 10% av bydelsutvalgets opprinnelig vedtatte bruttobudsjett for det enkelte tjenesteområde.

- Justeringene må ikke berøre bevilgninger som etter bystyrets budsjettvedtak er ført opp til spesielle angitte formål.

d. Fullmakt til budsjettmessig fordeling av øremerkede midler.

9. Vannanleggene

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren innhente tilbud for istandsetting av vannveiene i bydelens parker slik at arbeidet kan fullføres så tidlig som mulig våren og sommeren 2012- dog med forbehold for grunnforholdene på Alexander Kiellands plass. Når det gjelder anlegget på Alexander Kiellands plass, bes bydelsdirektøren gå i dialog med byrådsavdeling for miljø- og samferdsel med tanke på en mulig spleis mellom bydel og kommunen sentralt, da bydelen overtok et anlegg i dårlig forfatning.

10. Trygghetsskapende tiltak

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren legge frem forslag til en trygghetsskapende tiltaksplan som bydelsutvalget kan diskutere våren 2012.

11. Tiltaksplan for reduksjon av klimagasser

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren legge frem forslag til en tiltaksplan for redusering av klimagasser i bydelen innen utløpet av 2012.

12. Felles drift av barnepark

Bydelsdirektøren bes gå i dialog med de andre sentrumsbydelene vedrørende felles drift av barnepark.

SAK 39/11 GODTGJØRING AV MEDLEMMER I KOMITEER OG UTVALG SAMT LEDER OG NESTLEDER I BYDELSUTVALGET

OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN – GODTGJØRING AV MEDLEMMER I KOMITEER OG UTVALG

Komiteen hadde følgende behandling a saken:

Hs forslag til vedtak:

Punkt 3 endres fra:

3. Komiteer nedsatt av Bydelsutvalget (p.t. Byutviklingskomiteen , oppvekst- miljø- og kulturkomiteen samt helse- og sosialkomiteen) honoreres etter kategori 2:

Leder: kr 1.639 per møte

Medlemmer: kr 1.227 per møte

Til:

3. Komiteer nedsatt av Bydelsutvalget (p.t. Byutviklingskomiteen , oppvekst- miljø- og kulturkomiteen samt helse- og sosialkomiteen) honoreres etter kategori 1:

Leder: kr 11.293 per år og kr 1.227 per møte

Medlemmer: kr 1.227 per møte

Punkt 4 endres fra:

4. Tilsynsutvalg nedsatt av Bydelsutvalget (p.t. Tilsynsutvalget for Grünerløkka- og Paulus sykehjem og Tilsynsutvalget for Sofienbergsenteret, Lille Tøyen sykehjem og hjemmetjenestene) honoreres etter kategori 3:

Leder: _____ kr 840 per møte eller tilsynsbesøk

Medlemmer: kr 633 per møte eller tilsynsbesøk

Til:

4. Tilsynsutvalg nedsatt av Bydelsutvalget (p.t. Tilsynsutvalget for Grünerløkka- og Paulus sykehjem og Tilsynsutvalget for Sofienbergssenteret, Lille Tøyen sykehjem og hjemmetjenestene) honoreres etter kategori 2:

Leder: _____ kr 1.639 per møte eller tilsynsbesøk

Medlemmer: kr 1.227 per møte eller tilsynsbesøk

Fs forslag til vedtak:

Siden det nå er økt antall medlemmer i alle komiteene og nedsatt av Bydelsutvalget, foreslår FrP at honorarene godtgjøres etter laveste kategori/sats per møte.

FrP foreslår at Tilsynsutvalgenes honorarer godtgjøres etter laveste kategori /sats per møte.

FrP foreslår at Bydelsutvalgets honorarer godtgjøres etter laveste kategori/sats per møte.

Vedtak:

Saken ble ikke realitetsbehandlet. Hs og Fs forslag oversendes BU for endelig behandling.

Forslag fra H:

Denne saken er oversendt til BU fra HSK og dette er en revidert utgave av fremlegget som ble sendt ut til HSK i forkant av møtet 30.11.2011.

Bakgrunn:

Denne saken var oppe på det konstituerende møtet i bydelsutvalget. Her ble godtgjøring for komiteene fra bydelsutvalget i forrige periode, 2007 – 2011, opprettholdt uten diskusjon. Det var underforstått at det kunne gjøres endringer på BU møtet i desember.

Med komiteenes og arbeidsutvalgets nåværende mandater mener Høyre de er arbeids- og ansvarsmessig likestilte og dermed også bør avlønnes likt. Siden kompensasjonen for AU ligger fast i reglementet må komiteene derfor løftes opp fra kategori to til kategori en. Videre bør tilsynsutvalg også løftes fra kategori tre til kategori to siden dette arbeidet er viktig og medfører ansvar.

Dette er forøvrig slik bydelsutvalget i 2004 vedtok godtgjøringen. Grunnet de drastiske økonomiske omstillingene bydelen gjennomgikk fra 2004 til 2006 ble godtgjøringen redusert midlertid og har holdt seg der siden. Høyre mener at midlertidigheten er over og at vi bør tilbake til normalen.

Høyres forslag til vedtak:

Forslag 1:

Punkt 3 endres fra:

4. Komiteer nedsatt av Bydelsutvalget (p.t. Byutviklingskomiteen, oppvekst- miljø- og kulturkomiteen samt helse- og sosialkomiteen) honoreres etter kategori 2:

Leder: _____ kr 1.639 per møte

Medlemmer: kr 1.227 per møte

Til:

4. Komiteer nedsatt av Bydelsutvalget (p.t. Byutviklingskomiteen , oppvekst- miljø- og kulturkomiteen samt helse- og sosialkomiteen) honoreres etter kategori 1:
Leder: kr 11.293 per år og kr 1.227 per møte
Medlemmer: kr 1.227 per møte

Forslag 2:

Punkt 4 endres fra:

5. Tilsynsutvalg nedsatt av Bydelsutvalget (p.t. Tilsynsutvalget for Grünerløkka- og Paulus sykehjem og Tilsynsutvalget for Sofienbergssenteret, Lille Tøyen sykehjem og hjemmetjenestene) honoreres etter kategori 3:
Leder: kr 840 per møte eller tilsynsbesøk
Medlemmer: kr 633 per møte eller tilsynsbesøk

Til:

5. Tilsynsutvalg nedsatt av Bydelsutvalget (p.t. Tilsynsutvalget for Grünerløkka- og Paulus sykehjem og Tilsynsutvalget for Sofienbergssenteret, Lille Tøyen sykehjem og hjemmetjenestene) honoreres etter kategori 2:
Leder: kr 1.639 per møte eller tilsynsbesøk
Medlemmer: kr 1.227 per møte eller tilsynsbesøk

Forslag fra H:

Godtgjøring av folkevalgte verv, BU leder og nestleder

Bakgrunn:

Det ble over bordet under konstituerende møte tatt opp godtgjøringen av folkevalgte verv i Oslo kommune.

Det finnes ulike alternativer for godtgjørelser og saken ble oversendt til HSK for en gjennomgang.

Denne godtgjøringen ble redusert da bydelen slet med store underskudd for få år tilbake, dagens situasjon tilsier at tiden for å normalisere satsene er på plass (se egen sak).

Når det gjelder godtgjøring til BU leder og nestleder har de vært uforandret siden 1990 tallet og tiden for å harmonisere også disse satsene synes å være overmoden med tanke på bydelens utvikling i denne periode herunder økning av budsjetter og ansvarsområder.

Høyres forslag til vedtak:

Forslag 3:

BU leder honorar 79 034 og nestleder 22 645
+ pr. møte leder 3 500 og nestleder/medlemmer 1 693
endres til: BU leder honorar 142 671 og nestleder 47 081
+ det samme som over pr. møte

Forslag fra F:

4. Funksjon 100- Politisk styring:

Fremskrittspartiet mener at bydelen har viktigere oppgaver enn å lønne de folkevalgte politikerne. Vi prioriterer dermed å kutte alle møtehonorene til politikerne noe som utgjør 125 000.

Voteringsorden:

H's forslag ble satt opp mot F's forslag.

Votering:

1. H's forslag 1 vedtatt med 13 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG) stemmer mot 2 (1 R, 1 F) stemmer for F's forslag.
2. H's forslag 2 vedtatt med 13 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG) stemmer mot 2 (1 R, 1 F) stemmer for F's forslag.
3. H's forslag 3 vedtatt med 13 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG) stemmer mot 2 (1 R, 1 F) stemmer for F's forslag.

Bydelsutvalgets vedtak er etter dette:

Komiteer nedsatt av Bydelsutvalget (p.t. Byutviklingskomiteen, oppvekst- miljø- og kulturkomiteen samt helse- og sosialkomiteen) honoreres etter kategori 1:

Leder: kr 11.293 per år og kr 1.227 per møte

Medlemmer: kr 1.227 per møte

Tilsynsutvalg nedsatt av Bydelsutvalget (p.t. Tilsynsutvalget for Grünerløkka- og Paulus sykehjem og Tilsynsutvalget for Sofienbergssenteret, Lille Tøyen sykehjem og hjemmetjenestene) honoreres etter kategori 2:

Leder: kr 1.639 per møte eller tilsynsbesøk

Medlemmer: kr 1.227 per møte eller tilsynsbesøk

BU leder og nestleder honoreres etter alt. 2:

Leder: kr. 142.671 per år samt kr. 3.500 per møte

Nestleder kr. 47.081 per år samt kr. 1.693 per møte

SAK 40/11 ENDRING AV LOKAL SKJENKEFORSKRIFT – FORSLAG FRA VENSTRE

Bakgrunn:

Det forrige bydelsutvalget har vedtatt lokal skjenkeforskrift for Bydel Grünerløkka.

Vi ønsker ikke å ta denne opp til full revisjon nå. da vi antar at dette kommer om kort tid, men ønsker å rette opp en skjevhet.

Det forrige bydelsutvalget valgte å gi utvidet åpningstid til steder hvor bardriften er med på å finansiere kulturtilbud. Dette har så langt omfattet Parkteateret, Blå og Dansens hus. Senere har man også gjort unntak for Vulkanområdet med annen begrunnelse.

Siden dette vedtaket har det vokst frem en ny aktør som etter Venstres oppfatning dekker de samme kriteriene som nevnt ovenfor. Dette er The Cross Roads Club i Maridalsveien 3 som er i ferd med å bli en viktig bluesscene i Oslo.. Vi ønsker derfor følgende tillegg til lokal

skjenkeforskrift:

Forslag til vedtak:

Lokal skjenkeforskrift (endringen blir i punkt 2 med fet skrift)

1. Åpningstidene for skjenkesteder i alle områder utenfor "skjenkeblekkspruten" fastsettes som hovedregel til kl. 01.00 inne og kl. 23.00 ute.
2. Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30: Olaf Ryes plass 11 Brenneriveien 9, Møllerveien 2, **Maridalsveien 3**, Maridalsveien 17A og 17B, Maridalsveien 13A og 13B og Maridalsveien 13 C. D og E.
3. Følgende sted kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30 på helgekvalder (det vil si fredags og lørdagskvelder, samt kvelder før offentlige hellig- og høytidsdager) Trondheimsveien 113.

Vedtak:

Vs forslag enstemmig vedtatt.

Etter dette er bydelsutvalgets vedtak følgende:

1. Åpningstidene for skjenkesteder i alle områder utenfor "skjenkeblekkspruten" fastsettes som hovedregel til kl. 01.00 inne og kl. 23.00 ute.
2. Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30: Olaf Ryes plass 11 Brenneriveien 9, Møllerveien 2, **Maridalsveien 3**, Maridalsveien 17A og 17B, Maridalsveien 13A og 13B og Maridalsveien 13 C. D og E.
3. Følgende sted kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30 på helgekvalder (det vil si fredags og lørdagskvelder, samt kvelder før offentlige hellig- og høytidsdager) Trondheimsveien 113.

SAK 41/11 PRØVEORDNING MED ÅPNE POLITISKE FOLKEMØTER – FORSLAG FRA MILJØPARTIET DE GRØNNE OG HØYRE

Forslag om prøveordning med åpne politiske folkemøter

Mange opplever at det er for stor avstand mellom oss lokale folkevalgte og andre menneskene som lever på Grunerløkka. Vi ser det f.eks på hvor få som benytter seg av Åpen Halvtime

Mange velgere er likegyldige over hva som skjer i Bydelsutvalget, og har kun vage ideer om hva vi jobber med. Andre er opprørte fordi de ikke synes vi ikke gjør en god nok jobb, uten å vite hva vi kan og ikke kan påvirke.

Samtidig så er det sterke meninger blant folk på Grunerløkka om ting som vi kan gjøre noe med i Bydelsutvalget.

Derfor ønsker vi en prøveordning med åpne politiske folkemøter for å øke engasjemanget for og kunnskapen om lokalpolitikk blant Grunerløkkas

innbyggere. Det er ikke meningen at dette skal være politisk debatt mellom partiene der vi dyrker våre forskjeller. Det er meningen at vi skal prate og ha en konstruktiv dialog med våre velgere for å finne løsninger og gjerne få forslag som vi selv ikke har tenkt på.

Mye har vært prøvd tidligere for å oppnå lignende resultat, derfor ønsker vi å gå litt forsiktig frem og holde kostnader og annen ressursbruk nede.

Vi foreslår at første arrangement blir i midten av februar på Deichmanske bibliotet på Schous Plass, med trygghet som tema. Biblioteket er meget positive til tiltaket og hjelper gjerne til med det praktiske. Kostnad ved bruk av møtesalen der er ikke på mer enn 700kr. Vi foreslår også at det er vi folkevalgte selv som tar på oss jobben med å organisere dette. Bydelsadministrasjonen gjør en glimrende jobb og har nok av andre viktige ting å prioritere.

Vi foreslår at det blir gjort en evaluering etter første arrangemang for å vurdere om dette er noe som vi skal fortsette med.

Vi foreslår at det blir satt ned en arrangementskomitee under ledelse av forslagstillerne, Bjerch-Andresen og Sahlstrøm, med ansvar for gjennomføring. Alle partiene oppfordres til å utpeke representanter til denne komiteen. Vi foreslår at arrangementet gis en kostnadsramme på 2500kr.

Forslag til vedtak:

Grunerlokka Bydelsutvalg ønsker å prøve ut avholding av politiske folkemøter for å øke engasjement for og kunnskap om lokaldemokratiet.

Det gjøres et prøvearrangement i midten av februar på Deichmanske bibliotek på Schous Plass. Tema vil være trygghet.

En arrangementskomitee ledet av Bjerch-Andresen og Sahlstrøm har det praktiske ansvaret for gjennomføringen. Alle partier oppfordres til å utpeke representanter til denne komiteen.

Det settes en kostnadsramme på 2500 kr på dette arrangementet.

Folkemøtet vil evalueres på nestkommende BU-møte etter at det er avholdt for å vurdere om tiltaket skal videreføres og i hvilken form.

Vedtak:

Forslaget enstemmig vedtatt.

SAK 42/11 STØTTE TIL PALESTINALEIREN VED JACOB KIRKE FRA BYDELSUTVALGET – FORSLAG FRA RØDT

I Norge har vi en sterk tradisjon for internasjonal solidaritet.

Leder i Fagforbundet, Jan Davidsen sier:

"Palestinerne trenger vår stemme i kampen mot Israels okkupasjon og gjentatte brudd på FN resolusjoner og konvensjoner." (i publikasjonen: Frihetskampen fortsetter, august 2011) Det lever mere enn 4 millioner statløse flyktninger i Midtøsten. Det lever også statsløse og papirløse palestinere i teltleir her i Oslo. De lever i en uverdigg situasjon. I 2007 fikk alle

palestinske flyktninger fra Gaza og vestbredden opphold i Norge. På grunn av innstramninger i asylpolitikken og IKKE på grunn av at situasjonen for palestinere på Vestbredden og i Gaza har blitt bedre, får palestinske flyktninger nå avslag på sine søknader. Innstramningene er gjort i strid med anbefalinger fra FNs høykommissær for flyktninger (UNHCR)

Palestinerne blir sendt tilbake til et okkupert land. Bydelsutvalget i bydel Grünerløkka mener at så lenge de palestinske områdene er okkupert og situasjonen er uavklart med hensyn til en egen palestinsk stat så bør de palestinske flyktingene få oppholds og arbeidstillatelse i Norge.

Bydelsutvalget stiller seg bak palestinerne ved Jakobskirkens egen parole: " Alle har rett til et sted å være".

Bydelsutvalget støtter palestinernes krav om å få fortsette å være i teltleiren ved Jakob kirke som et ledd deres kamp i å få bli i landet. Bydelsutvalget er tilfredse med at beboerne i leiren har fått tillatelse til å oppholde seg der fram til mai. Bydelsutvalget mener også at Politiets utlendingsenhet bør avstå fra å arrestere beboerne i leiren, slik de gjorde med en av beboerne som 30. november ble pågrepet på vei til LOs demonstrasjon mot rasisme. Vedkommende ble seinere sendt ut av landet, noe Bydelsutvalget oppfatter som uholdbart.

Det er startet en innsamlingsaksjon med mål om å skaffe til veie advokatbistand for de palestinske flyktingene som holder til utenfor Jakobs kirke. Vi ønsker at disse menneskene skal få mulighet til å teste et par av de definitive avslagene for den norske domstolen. Bydelsutvalget vil oppfordre alle som kan til å bidra økonomisk og på annen måte for å støtte palestinerne i denne vanskelige tiden.

Kontonummer (administrert gjennom Antirasistisk Senter):
50 10 05 55740.

Høyre fremmet forslag om at saken ikke ble realitetsbehandlet.

Votering:

Det ble først stemt over H's avvisningsforslag.

Vedtak:

H's forslag vedtatt med 13 (5 A, 3 H, 2 SV, 2 V, 1 F) stemmer mot 2 (1 R, 1 MDG) stemmer. Saken ble etter dette ikke realitetsbehandlet.

SAK 43/11 NY OPPNEVNING AV REPRESENTANT FOR RØDT I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN

Ny representant oppnevnes til Helse- og sosialkomiteen fra Rødt, slik at partiets kandidater blir stående slik:

Medlem: Ragnar Leine

1. vara: Kristoffer Sætre

2. vara: Ingrid Grundt

3. vara: Ellen Røsjø

Vedtak:

Forslaget enstemmig vedtatt.

Rødts representanter i Helse- og sosialkomiteen er etter dette:

Medlem: Ragnar Leine

1. vara: Kristoffer Sætre

2. vara: Ingrid Grundt

3. vara: Ellen Røsjø

Oslo 22. desember 2011


Heidi Larssen
bydelsdirektør